

vestfrost

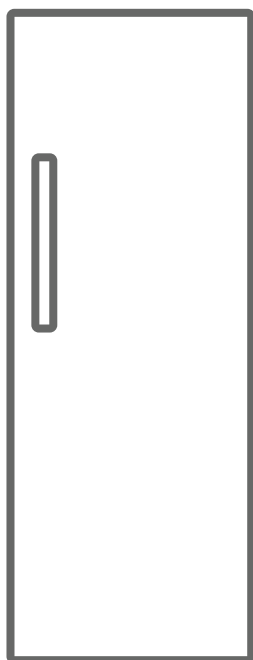
DA Fryseskab / Brugsvejledning

EN Freezer / User Manual

SE Frys / Instruktionsbok

FI Pakastimen / Käyttöohje

NO Frys / Brukanvisning



VF 10144



DA	BRAND	Advarsel; Risiko for brand / brændbare materialer
EN	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
SE	BRAND	Varning! Brandfara / brandfarligt material
FI	TULIPALO	Varoitus; Tulipalon / Syttyvien materiaalien vaara
NO	BRANN	Advarsel: Risiko for brann / brennbare materialer

Indeks

FØR APPARATET TAGES I BRUG	3
Generelle advarsler	3
Gamle og ude af drift køleskabe	6
Sikkerhedsanbefalinger	6
Installation og betjening af fryseren	7
Før fryseren tages i brug	7
BRUG AF FRYSEREN	8
Termostatindstilling	8
Advarsler for temperaturindstillinger	8
Tilbehør	9
Isterningbakke	9
PLACERING AF MADVARER I APPARATET	9
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	12
Afrimning	13
TRANSPORT OG ÆNDRING AF	13
TEMPERATURINDSTILLING	13
Transport og ændring af installationsposition	13
Omplacering af døren	14
FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE	14
Gode råd om energibesparelser	15
APPARATETS DELE OG RUM	16
Mål	17
TEKNISKE DATA	18
OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER	18
KUNDEPLEJE OG -SERVICE	18

DEL 1. FØR APPARATET TAGES I BRUG

Generelle advarsler

 **ADVARSEL:** Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

 **ADVARSEL:** Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen.

 **ADVARSEL:** Brug ikke andre elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet

 **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

 **ADVARSEL:** Monter apparatet i henhold til producentens anvisninger for at undgå skade på apparatet eller personskade.

 **ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

 **ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på apparatet.

 Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel - du kan finde oplysninger om dette på etiketten på køleren - skal du være forsigtig under transport og montage for at forhindre, at apparatets køleelementer bliver beskadiget. Selvom R600a er et miljøvenlig og naturligt gas, så er den eksplosiv, og i tilfælde af en lækage som følge af en skade på køleelementerne, skal du flytte køleskabet fra åben ild eller varmekilder og ventilere rummet, hvor apparatet er placeret, i et par minutter.

- Undgå beskadigelse af kølekredsløbet ved transport og montering af køleskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesområder, såsom;
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer

- gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- bed and breakfast-lignende miljøer
- catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen
- Hvis stikkontakten ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Apparatet må ikke anvendes af personer (inklusive børn), som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af maskinen af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dit køleskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med et specielt jordet stikdåse på 10 ampere. Hvis der ikke er et sådant stik i dit hus, skal du have det installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan betjenes af børn på 8 år og ældre og personer som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmet eller uden erfaring eller viden på området, såfremt de holdes under opsyn og er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes

ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.

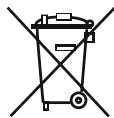
- Hvis ledningen er beskadet, skal den udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar rå kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

Gamle og ude af drift køleskabe

- Hvis dit gamle køleskab har en lås, skal du bryde eller fjerne låsen før du kasserer køleskabet, fordi børn kan blive fanget inde i det og forårsage en ulykke.



- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemiddel med CFC. Derfor skal du passe på ikke at skade miljøet, når du kasserer dine gamle køleskabe.

Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.

Bemærk:

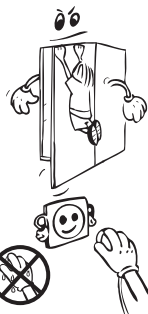
- Læs brugsanvisningen grundigt igennem før installation og brug af apparatet. **Vi er ikke ansvarlige for skader opstået på grund af misbrug.**
- Følg alle instruktionerne på dit apparat og brugsvejledning, og hold denne vejledning på et sikkert sted for at løse de problemer, der kan opstå i fremtiden.
- Dette apparat er fremstillet til at blive brugt i almindelig husholdning, og det kan kun bruges i huset og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre, at garantien på apparatet annulleres, og vores virksomhed vil ikke være ansvarlig for de tab, der vil opstå.
- Dette apparat er fremstillet til at blive brugt i almindelig husholdning og er kun egnet til køling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andre varer end fødevarer. Vores virksomhed er ikke ansvarlig for tab, der vil opstå som følge af utilsigtet brug.

Sikkerhedsanbefalinger

- Brug ikke adaptere eller shunts, som kan medføre overophedning eller brand.
- Tilslut ikke gamle, skæve strømforsyningskabler.
- Undgå at vride og bøje kablerne.



- Dette apparat er beregnet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge over døren.
- Sæt ikke stikket ind eller tag ikke stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at forhindre elektrisk stød!
- Anbring ikke eksplosivt eller brændbart materiale i fryseren for din sikkerhed. Anbring drikkevarer med høj alkoholmængde lodret, og luk dem tæt i fryseren.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Når du tager is, der laves i fryseren, undgå at røre ved den. Isen kan forårsage forbrændinger og / eller snitsår.
- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise vaffels eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren!



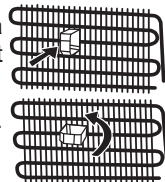
- Undgå at nedfryse frosne varer efter at de blev optøet. Dette kan medføre sundhedsmæssige problemer, som f.eks. madforgiftning.
- Tildæk ikke fryseren med stof. Dette påvirker effektiviteten af din fryser.
- Fastgør tilbehør i fryseren under transport for at forhindre beskadigelse af tilbehøret.



Installation og betjening af fryseren

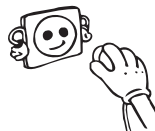
Før du begynder at bruge din fryser, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Driftsspænding for fryseren er 220-240 V ved 50 Hz.
- Vi tager ikke ansvar for de skader, der opstår på grund af manglende jording.
- Placér fryseren på et sted, hvor den ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Apparatet skal installeres mindst 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør være mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Fryseren må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Når din fryser er placeret ved siden af en dybfryser, bør der være mindst 2 cm mellem dem for at forhindre fugtdannelse på den ydre overflade.
- Placér ikke noget på køleskabet, og installér køleskabet på et passende sted, så der er mindst 15 cm frit rum over det.
- De justerbare forreste ben bør stabiliseres i en passende højde for at give fryseren mulighed for at operere stabilt og ordentligt. Du kan justere benene ved at dreje dem med uret (eller i den modsatte retning). Dette skal gøres, før der lægges madvarer i fryseren.
- Inden fryseren tages i brug skal du tørre alle dele med varmt vand tilsat et teskefuld af natriumbikarbonat, og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.
- Installér plastdelen til justering af afstand (delen med sorte vinger på bagsiden) ved at dreje den 90 ° som vist i figuren for at forhindre, at kondensatoren rører væggen.
- Køleskabet bør placeres mod en væg med en fri afstand på højst 75 mm.



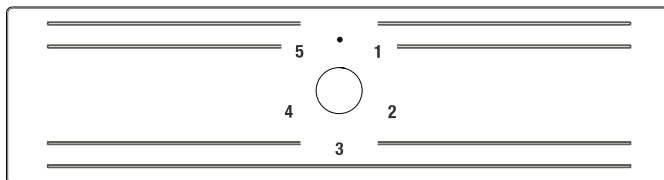
Før fryseren tages i brug

- Når fryseren tages i brug første gang eller efter transport, skal du holde den i oprejst position i 3 timer, inden den tilsluttes strømmen, for at få effektiv drift. Ellers kan du beskadige kompressoren.
- Din fryser kan udgive en lugt, når den tages i brug første gang. Lugten vil forsvinde, når fryseren begynder at køle.



DEL 2. BRUG AF FRYSEREN

Termostatindstilling



Fryserens termostat regulerer automatisk den indvendige temperatur i rummene. Lavere temperaturer kan opnås ved at dreje knappen fra 1 til 5.

Vigtig bemærkning: Forsøg ikke at dreje knappen længere tilbage end til 1, da det vil standse apparatet.

Indstilling af fryserens termostat:

1-2: Til kortvarig opbevaring af madvarer i fryseren kan du sætte knappen mellem den laveste og mellemste indstilling.

3-4: Til langvarig opbevaring af madvarer i fryseren kan du sætte knappen på den mellemste indstilling.

5: Til frysning af friske madvarer. Apparatet kører ved koldere temperaturer.

Bemærk

- Den omgivende temperatur, temperaturen af de opbevarede friske madvarer, og hvor ofte lågen åbnes, påvirker temperaturen i fryseren. Hvis det er nødvendigt, kan du ændre temperaturindstilling.
- Den bedste temperatur i fryseren opnås ved at sætte indikatoren for termostaten mellem 2 og 4.

Advarsler for temperaturindstillinger

- Den omgivende temperatur, temperaturen af de opbevarede friske madvarer, og hvor ofte lågen åbnes, påvirker temperaturen i fryseren. Skift temperaturindstilling, hvis det er nødvendigt.
- Det anbefales ikke at bruge fryseren i omgivelser, der er koldere end 10 °C.
- Indstillingen af termostaten skal ske alt efter, hvor ofte fryserens låge åbnes og lukkes, hvor meget mad der opbevares i fryseren, og de omgivelser, hvor fryseren er placeret.
- Vi anbefaler, at fryseren får lov til at køre i 24 timer uden afbrydelser, når den tages i brug første gang, for at sikre, at den er kølet tilstrækkeligt ned. Åbn ikke fryserens låge, og læg ikke mad i frysen i dette tidsrum.
- Din fryser har en indbygget udsættelsesfunktion på 5 minutter, der er designet til at forhindre skader på kompressoren. Når du forbinder fryseren med en strømforsyning, begynder den at køre normalt efter 5 minutter.
- Fryseren er designet til at arbejde inden for det interval af omgivende temperaturer, som er angivet i standarderne i overensstemmelse med klimaklasserne, der er anført på etiketten. Det anbefales ikke at have fryseren kørende i omgivelser, der ligger uden for de angivne temperaturer, hvis køleeffektiviteten skal opretholdes.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 43 °C.

ST (subtropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 38 °C.

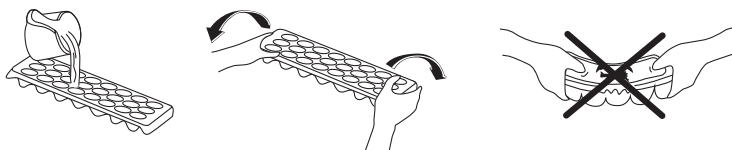
N (tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 32 °C.

SN (udvidet tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 10 °C til 32 °C.

Tilbehør

Isterningbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er blevet til is, kan De vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.



DEL 3. PLACERING AF MADVARER I APPARATET

- Brug fryserummet i dit køleskab til opbevaring af frostvarer i længere tid og til produktion af isterninger.
- For at opnå optimalt brug af fryserummet, brug kun glashylderne for den øvre- og mellem delen. For bunddelen, brug da nederste kurv.
- Undgå at placere mad til nedfrysning ved siden af frosne fødevarer.
- Mad som skal nedfryses (kød, hakkekød, fisk, etc.) bør deles op i tilpas små portioner så man sikrer, at de bliver brugt på én gang.
- Undgå at genfryse optøede fødevarer. Det kan medføre sundhedsfare såsom madforgiftning.
- Undgå at lægge varme måltider i fryseren før de køler af. Det ville medføre forrådnelse af de andre frosne fødevarer.
- Når du køber frostvarer, så sørg for at de blev frosset ned under de rette betingelser og at indpakningen ikke er ødelagt.
- Når frostvarer skal opbevares, bør opbevaringsanvisninger på indpakningen følges. Hvis der ikke er angivet noget, bør maden spises hurtigst muligt.
- Frostvarer bør transporteres uden at blive forurenet og bør placeres på hylden til hurtig nedfrysning hurtigst muligt. Undgå at bruge hylderne i lågen til nedfrysning.
- Hvis der kom fugt ind i den frosne fødevareemballage og den har en fæl lugt, kan det betyde at maden er blevet opbevaret under forkerte betingelser og er rådnet. Undgå at købe denne slags fødevarer!
- Holdbarhedsdatoen på frostvarer afhænger af den omgivende temperatur, hyppigheden af åbning og lukning af låger, termostatindstillingerne, fødevaretypen og tiden mellem indkøb af fødevaren og efterfølgende placering i fryseren. Følg altid instruktionerne på emballagen og overskrid aldrig den angivne maksimale holdbarhed.

- Undgå at åbne lågen til dybfryseren ved længerevarende strømafbrydelser. Jo højere omgivende temperatur, desto lavere opbevaringstid. Undgå at genfryse dine fødevarer ved længerevarende strømafbrydelser, og spis fødevarerne hurtigst muligt.

Bemærk; hvis du ønsker at åbne fryseren igen umiddelbart efter lukning af fryserdøren, vil den kunne åbnes nemt. Dette er ganske normalt. Efter at have nået ligevægts tilstand vil døren kunne åbnes nemt.

Vigtig bemærkning:

- *Frosne fødevarer, når optøet, skal tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være optøet, må de ALDRIG fryses igen.*
- Smagen af nogle krydderier, der findes i færdigretter (anis, basilika, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, sort peber, etc.), ændres, og de får en stærk smag, når de opbevares i en lang periode. Derfor bør den frosne mad tilføjes lille mængde af krydderier eller det ønskede krydderi skal tilsættes efter maden er blevet optøet.
- Opbevaringsperioden af fødevarer afhænger af det anvendte fedtstof. De egnede fedtstoffer er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og de uegnede olier er jordnøddolie og svinefedt.
- Maden i flydende form skal indefryses i plastbeholdere og andre fødevarer skal nedfryses i plastfolie eller poser.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i fryserummet.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræsendvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karp, ørred, Siluroidea)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegl	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3



Bemærk: Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød. Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det ALDRIG nedfryses igen.

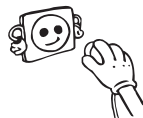
Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Haricots verts og bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Bønner	Fjern bælgén, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilkén, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilkén og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majs-kernerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderén	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DEL 4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

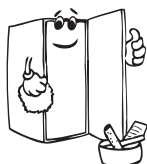
- Afbryd enheden fra strømmen før du udfører rengøring.



- Rengør ikke apparatet ved at spule det med vand.



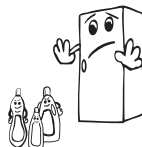
- Fryseren bør rengøres regelmæssigt ved hjælp af en opløsning af natron og lunkent vand.



- Rengør tilbehøret separat med sæbe og vand. Tilbehøret må ikke vaskes i opvaskemaskinen.



- Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber. Efter vask, skyl med rent vand og tør grundigt. Når rengøring er afsluttet, tilslut stikket af enheden med tørre hænder.



- Du skal rengøre kondensatoren (bagsiden af apparatet) med kost en gang om året, for at kunne øge energibesparelser og effektivitet.

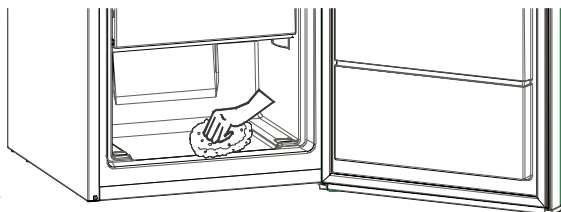


STRØMFORSYNINGEN SKAL VÆRE FRAKOBLT.

Afrimning

Afrimning af fryseren

- Små mængder rim vil samle sig i fryseren afhængig af, hvor længe lågen står åben, og hvor meget fugt der tilføres fryseren. Det er vigtigt at sikre, at ingen rim eller is får lov til at danne sig på steder, hvor det påvirker lågens evne til at lukke tæt. Det gør det nemlig muligt for luft at trænge ind i kabinettet, hvilket kan resultere i at kompressoren kører uafbrudt. Tynd rimdannelse er ganske blød og kan fjernes med en børste eller plastskraber. Der må ikke anvendes metal- eller skarpe skraber, mekaniske redskaber eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen. Fjern al løsnet rim fra fryserens bund. For at fjerne et tyndt lag rim er det ikke nødvendigt at slukke for apparatet.
- For at fjerne store isklumper skal du afbryde apparatets strømforsyning og lægge madvarer og andet indhold i papkasser, der er pakket ind i tykke tæpper eller lag af papir, så de kan holdes kolde. Afrimning vil være mest effektiv, hvis den gennemføres, når fryseren er næsten tom, og den skal gennemføres så hurtigt som muligt for at undgå at madvarerne begynder at tø.
- Der må ikke anvendes metal- eller skarpe skraber, mekaniske redskaber eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen. Hvis de frosne madvarer begynder at tø under afrimningen, forkorter det deres holdbarhed. Forudsat at madvarerne er godt pakket ind og placeret på et køligt sted, bør de kunne holde i flere timer.
- Tør indersiden af fryseren med en svamp eller en ren klud.
- For at fremskynde optøningsprocessen kan du anbringe en eller flere beholdere med varmt vand i fryseren.
- Kontrollér madvarerne, når du lægger dem tilbage i fryseren. Hvis nogle af pakkerne er tæt op, skal de spises inden for 24 timer eller tilberedes, før de fryses ned igen.
- Rengør fryseren indvendigt med varmt vand med lidt natron efter afrimningen, og tør grundigt efter. Vask alle aftagelige dele på samme måde, og sæt dem tilbage. Slut apparatet til strømforsyningen igen, og lad fryseren stå i 2 til 3 timer på "5", før madvarerne lægges tilbage i fryseren.



DEL 5.

TRANSPORT OG ÆNDRING AF TEMPERATURINDSTILLING

Transport og ændring af installationsposition

- De originale pakker og opskummet polystyren (PS) kan tildækkes, hvis det kræves.
- I transport bør apparatet være bundet med en bred tape eller et stærkt reb. Reglerne skrevet på bølgeemballage skal anvendes under transport.
- Før transport eller ændring af gammel placering skal alle bevægelige objekter (dvs. hylder, skuffer...) tages ud eller fastgøres med tape for at forhindre dem i at ryste.



Omplacering af døren

- Det er ikke muligt at ændre åbningsretning af fryserens dør, hvis dørens håndtag er installeret fra forsiden af døren.
- Det er muligt at ændre åbningsretning af fryserens dør i modeller uden håndtag.
- Hvis dørens åbningsretning kan ændres, bør du kontakte den nærmeste autoriserede servicecenter for at få den ændret.

DEL 6. FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE

Hvis din fryser ikke fungerer korrekt, kan det være et mindre problem, og derfor skal du kontrollere følgende, før du ringer til en elektriker, for at spare tid og penge.

Hvad skal man gøre, hvis apparatet ikke fungerer;

Kontrollér, at:

- Der er ingen strøm,
- Hovedafbryderen i dit hjem er slået fra,
- Termostatindstillingen er i « • » position ,
- Stikkontakten er ikke tilstrækkeligt. For at kontrollere dette, skal du tilslutte et andet apparat, som du ved, arbejder i det samme stik.

Hvad skal man gøre, hvis apparatet ikke fungerer korrekt;

Kontrollér, at:

- Du har ikke overbelastet apparatet,
- Fryserens termostatindstilling er i "1" position (hvis ja, indstil termostaten til den passende værdi)
- Døren lukkes korrekt,
- Der er ingen støv på kondensatoren,
- Der er nok plads på bagsiden og på siderne.

Hvis apparatet larmer;

Den kølende gas, som cirkulerer i køleskabets kredsløb, kan lave en smule støj (boblende lyd), selv når kompressoren ikke kører. Dette er ganske normalt. Hvis det lyder anderledes, kontrollér at:

- Apparatet står plant
- Intet rører bagsiden
- Genstande oven på apparatet vibrerer

Hvis fryseren ikke køler tilstrækkeligt;

Din fryser er designet til at arbejde i de intervaller af omgivelsestemperatur, som er angivet i standarder ifølge klimaklasse anført i mærkningen. Vi anbefaler ikke at betjene fryseren uden for de angivne temperaturværdier for at bevare afkølingseffektivitet.

Sikkerhedsanbefalinger

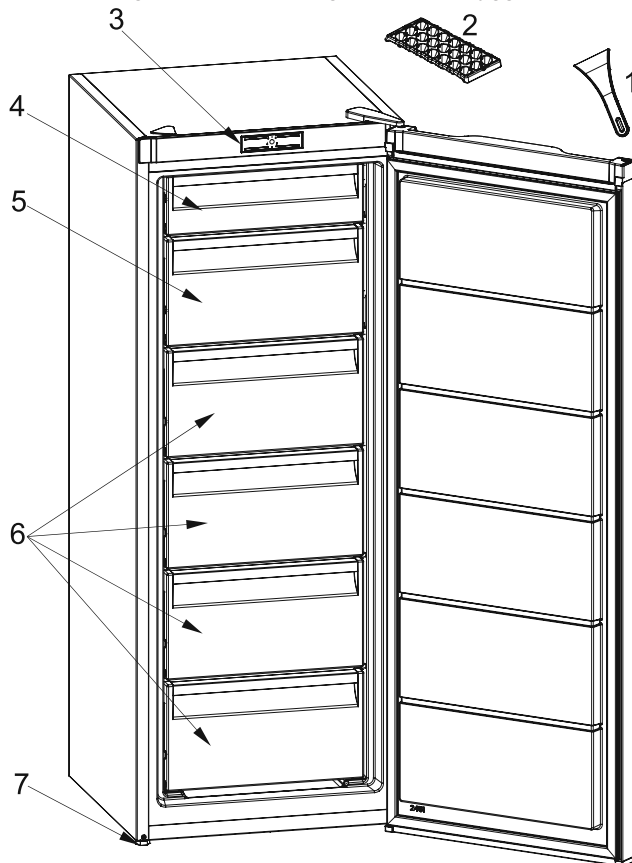
- Hvis apparatet ikke anvendes i længere tid (for eksempel i sommerferien), skal du frakoble det strømmen eller indstille termostatknappen til position "•", og rengøre apparatet og lade døren stå åben for at forhindre dannelse af mug og lugt.
- For at stoppe apparatet helt, tag stikket ud af stikkontakten (til rengøring og når dørene står åbne)

Gode råd om energibesparelser

1. Installér apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af varmekilder (radiator, komfur .. osv.). Brug ellers en isoleringsplade.
2. Køl varm mad og drikkevarer uden for apparatet.
3. Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser. Hvis frosne madvarer tages ud, er det energispild.
4. Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Hvis du tildækker drikkevarer og fugtige madvarer, vil du også bevare deres duft og smag.
5. Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.
6. Hold lågene lukket i andre rum i apparatet (skuffe-, kølerum, ... osv.).
7. Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningerne, når de bliver slidte.

DEL 7. APPARATETS DELE OG RUM

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.



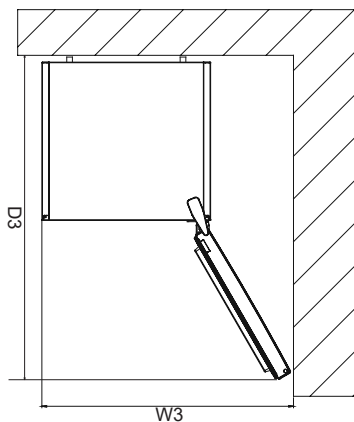
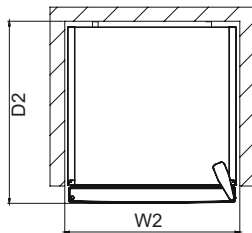
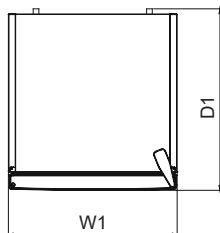
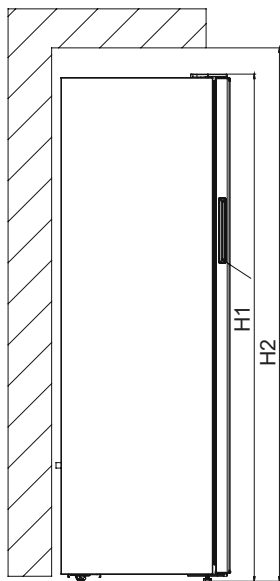
Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet.
Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

1. Plastskraber
2. Isterningebakke
3. Knap til termostat
4. Låge til fryserens øverste rum
5. Låge til fryserens nederste rum
6. Fryserskuffer
7. Nivelleringsben

Generelle bemærkninger

Fryserum (fryser): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

Mål



Overordnede mål ¹		
H1	mm	1455
W1	mm	540
D1	mm	652,8

Plads, der kræves til brug ²		
H2	mm	1605
W2	mm	640
D2	mm	692,8

Overordnet plads, der kræves til brug ³		
W3	mm	659,8
D3	mm	1142,3

DEL 8. TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket www.theenergylabel.eu.

DEL 9. OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552. Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i DEL 7 af denne Brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

DEL-10. KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følge data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet. Kan ændres uden varsel.

Få råd om brug og brochurer samt oplysninger om fejlfinding, service og reparationer.

Besøg vores websted:

www.eico.dk

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	20
General warnings	20
Old and out-of-order fridges	23
Safety warnings	23
Installing and operating your freezer	24
Before using your freezer	25
USING YOUR FREEZER	25
Thermostat setting	25
Accessories	25
Making Ice cubes (Ice tray).....	25
Plastic scraper	26
Warnings for temperature settings.....	26
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	26
CLEANING AND MAINTENANCE	30
Defrosting	31
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION	
POSITION	31
Repositioning the door.....	32
BEFORE CALLING YOU'RE AFTER SALES SERVICE	32
Tips for saving energy	33
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	34
Dimensions	35
TECHNICAL DATA	36
INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	36
CUSTOMER CARE AND SERVICE	36

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 10 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate

supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

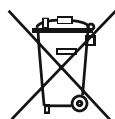
To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Disposal of your old appliance



This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.



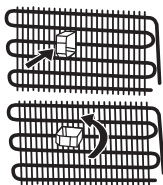
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the freezer and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This affects the performance of your freezer.
- Secure any accessories in the freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.



Installing and operating your freezer

Before starting to use your freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your freezer, and install your freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



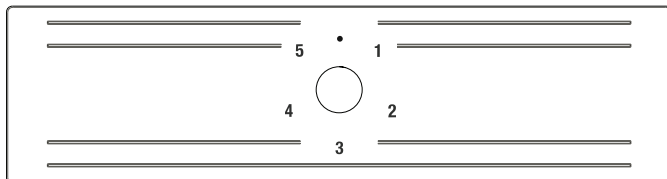
Before using your freezer

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



PART 2. USING YOUR FREEZER

Thermostat setting



Freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position “1” to “5”, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

Freezer Thermostat Setting;

- 1 - 2 :** For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 - 4 :** For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.
- 5 :** For freezing the fresh food. The appliance will run for colder temperatures.

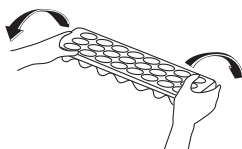
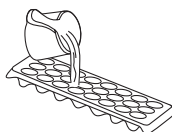
Note that

- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the freezer compartment. If required, change the temperature setting.
- For best internal temperature the indicator in the freezer thermostat should be positioned between 2 and 4.

Accessories

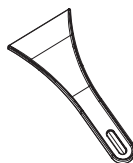
Making Ice cubes (Ice tray)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Plastic scraper *(In some models)*

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

Warnings for temperature settings

- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the freezer. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C.
- The temperature setting should be set by taking into consideration how often the freezer door is opened and closed, how much food is stored in the freezer and the environment in which and the positioning of the appliance.
- We recommend that when first using the freezer it should be left running for 24 hours uninterrupted to ensure it is completely cooled. Do not open the freezer door, or put food inside for this period.
- Your freezer has a 5 minute built in delay function, designed to prevent damage to the compressor. When power is applied to your freezer, it will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your freezer is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals in terms of cooling efficiency.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

PART 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.

- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen food, and for making ice cubes.
- If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.
- Remove baskets, covers, and so on, to increase the storage volume of freezer.
- The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.



IMPORTANT

- Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.
- Do not put warm food in the deep freeze compartment until it has completely cooled. It will thaw already frozen food, which may then rot.
- When purchasing frozen food, make sure it has been stored under appropriate conditions and the packaging is not damaged.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity or if it has a foul odour. The food may not have been stored correctly and may have gone rotten.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your freezer. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

NOTE: Remove frozen food from the freezer the day before consumption, and put in the bottom compartment of the refrigerator. This helps reduce the temperature in the refrigerator, which in turn saves energy. If the frozen food defrosts in an open area, energy loss will occur.

- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.



The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		

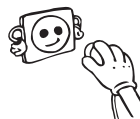
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

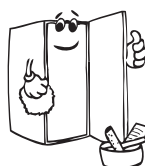


- Do not wash your freezer by pouring water on it.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

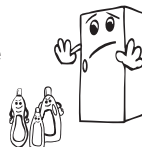
- The freezer should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

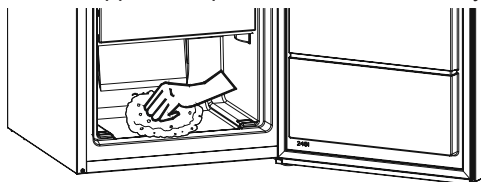


! The power supply must be disconnected.

Defrosting

Freezer defrosting process

- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending upon the length of time for which the door is left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form at places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of this frost.
- For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply, empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep them cold. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent undue increase in the temperature of the contents.
- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. If the contents are well wrapped and placed in a cool area they should keep for several hours.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the food has thawed out it should be eaten within 24 hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting has finished clean the inside of the appliance with a solution of warm water with a little bicarbonate of soda and then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting « 5 » position before introducing the food back into the freezer.



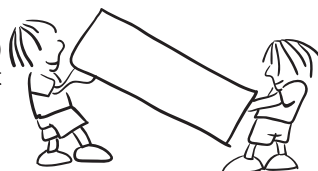
PART 5.

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, ice tray, scraper, drawers ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

! Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handle on your freezer is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

PART 6. BEFORE CALLING YOU'RE AFTER SALES SERVICE

If your freezer is not operating as expected, check the solutions listed below before calling an electrician or the after sales service.

What to do if your appliance does not operate:

Check that:

- The thermostat setting is not on « • » position
- Your freezer is plugged in and switched on,
- The mains switch in your home is not switched off,
- The socket is no longer functioning. To check this, plug in an appliance that you know is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly:

Check that:

- You have not overloaded the appliance,
- The thermostat setting is not on « 1 » position,
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space for air circulation at the rear and side of the appliance.

If there is noise:

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. This is normal. If these sounds are different check that:

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear
- Nothing on or in the appliance is vibrating.

Recommendations

- If the appliance is not used for long time (for example during holidays) defrost and clean the refrigerator, leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.
- To stop the appliance completely, unplug it from the mains socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

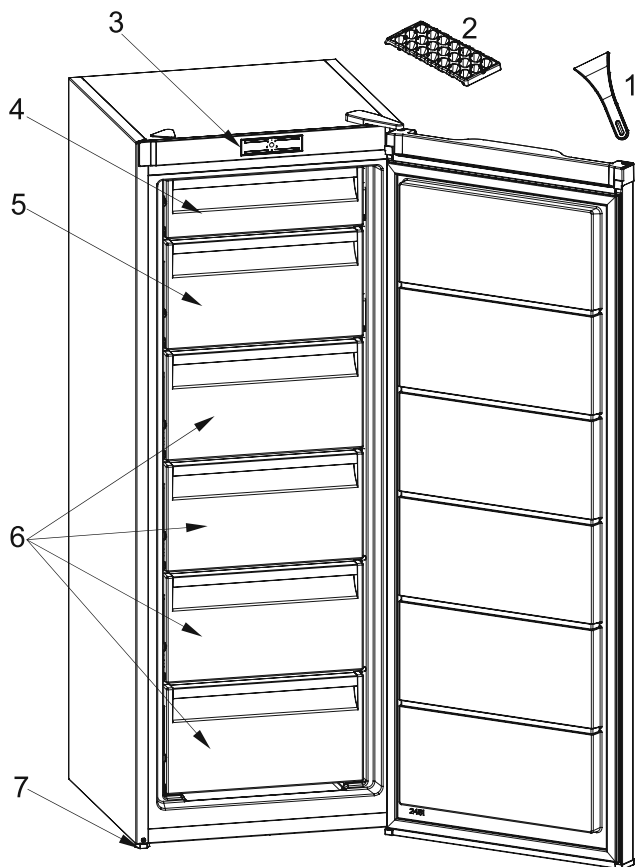
Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



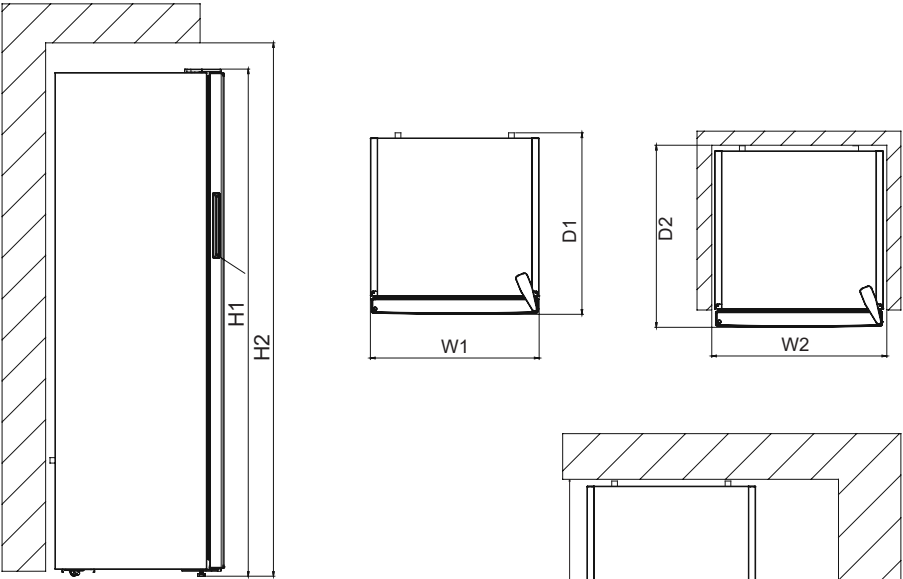
This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

1. Plastic scraper
2. Ice tray
3. Thermostat
4. Freezer upper room cover
5. Freezer bottom room cover
6. Freezer compartment drawers
7. Levelling Foot

General notes:

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

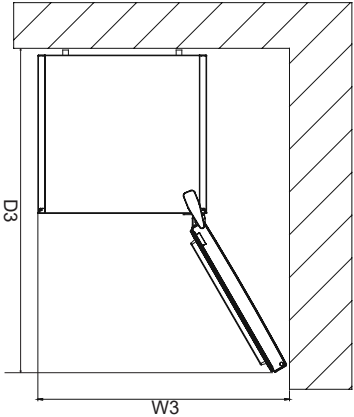
Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1455
W1	mm	540
D1	mm	652,8

Space required in use ²		
H2	mm	1605
W2	mm	640
D2	mm	692,8

Overall space required in use ³		
W3	mm	659,8
D3	mm	1142,3



PART 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

PART 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at PART 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website :
www.eico.dk

Innehåll

INNAN DU ANVÄNDER DIN FRYS	38
Allmänna varningar	38
Kylskåp och frysar som är gamla eller i olag	41
Säkerhetsvarningar	41
Inställning och användning av din frys	42
Innan du använder din frys	42
ANVÄNDARINFORMATION	43
Display och kontrollpanel	43
Tillbehör	43
Is-tråg	43
PLACERING AV LIVSMEDEL	45
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	49
TRANSPORT OCH FLYTTNING	50
Omplacering av dörren	50
INNAN DU KALLAR SERVICE	50
Tips för att spara energi	51
DELARNA I FRYSPET OCH FACKEN	52
Dimensioner	53
TEKNISKA DATA	54
INFORMATION FÖR TESTINSTITUT	54
KUNDVÅRD OCH SERVICE	54

Allmänna varningar

⚠ VARNING: Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda struktur, fria från hinder.

⚠ VARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ VARNING: Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ VARNING: Skada inte kylkretsen.

VARNING: När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

⚠ VARNING: Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

⚠ VARNING: För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

⚠ Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan få denna information från etiketten på kylaren - bör du vara försiktig under transport och montage för att förhindra att apparatens kylningsdelar från att skadas. Även om R600a är en miljövänlig och naturlig gas, eftersom den är explosivt, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;

- personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser som kan jämföras med vanligt hushåll
- bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder som kan jämföras med vanligt hushåll
- bed and breakfast bostäder som kan jämföras med vanligt hushåll
- catering och liknande icke-butiksapplikationer som kan jämföras med vanligt hushåll
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 10 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn

eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.

- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

Kylskåp och frysar som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.



- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla kylskåp.

Fråga din kommun om omhändertagande av WEEE för återanvändning och återvinningsändamål.

Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

Säkerhetsvarningar

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.

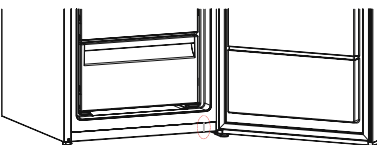


- Denna apparat är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kylskåp för din säkerhet.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännaskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysavdelningen!
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Fäst tillbehören i frysen under transport för att undvika skador på tillbehören.



När dörren till fryspet stängs, uppstår ett vakuum. Vänta en minut och försök sedan igen.

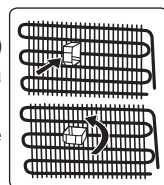
Den lilla förhöjningen på skåpets framsida (se bild) är till för att göra din dörr mer lättöppnad. I normalt fall så sluter dörrens packing tätt runt förhöjningen, dock kan det i sällsynta fall förekomma lite kondensbildning i området. I sådana fall går det bra att ta bort förhöjningen.



Inställning och användning av din frys

Innan du börjar använda din frys, bör du uppmärksamma följande punkter:

- Driftspänningen för din frys är av 220-240 V vid 50 Hz
- Använd inte en adapter.
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera frysen på en plats där den inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värme-kärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Din frys bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När frysen är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på din frys, och installera den på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovensidan.
- De justerbara frambenen bör justeras för att se till att din apparat är jämn och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i frysen.
- Innan du använder din frys, torka av alla delar med varmt vatten som tillsätts med en tesked natriumbikarbonat, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsstyckningsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.
- Fryspet bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd inte överstigande 75 mm.



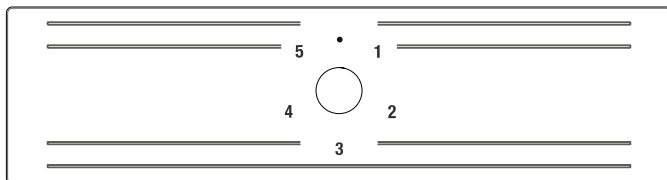
Innan du använder din frys

- När den används för första gången eller efter transport, ställ din frys i upprätt läge i 3 timmar och koppla in den för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Din frys kan lukta när den används för första gången; lukten kommer att blekna bort när frysen börjar kyla.



DEL .2 ANVÄNDARINFORMATION

Display och kontrollpanel



Frystermostaten reglerar automatiskt temperaturen inne i facken. När man vrider reglaget från läget 1 till 5 ställer man in en kallare temperatur.

Viktig notering: Försök inte vrida vredet bortom position 1, det kommer stanna utrustningen. Inställning av frystermostaten:

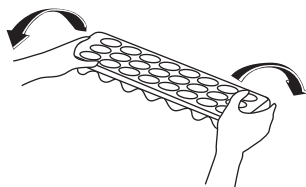
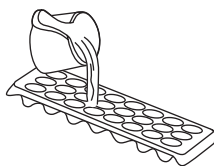
- 1 - 2 : Vid kortvarig förvaring av matvaror i frysfacket kan du ställa in reglaget mellan den lägsta positionen och medelpositionen.
- 3 - 4 : Vid långvarig förvaring av matvaror i frysfacket kan du ställa in reglaget på medelpositionen.
- 5 : För att frysa färsk mat. Apparaten kommer köra på lägre temperaturer.

OBS: Omgivningstemperaturen, temperaturen på matvarorna och hur ofta dörren öppnas påverkar temperaturen i frysfacket. Ändra temperaturinställningen vid behov.

Tillbehör

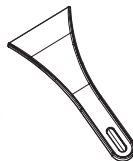
Is-tråg

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfuset; vrid tråget för att frigöra iskuberna.



Plastskrapa (I vissa modeller)

Efter en tid kommer det att bildas isbeläggningar i vissa delar av frysfacket. Isen som bildas i frysfacket ska tas bort regelbundet. Använd den medföljande plastskrapan om det behövs. Använd inte vassa metallföremål för att ta bort isen. De kan punktera kylelementen och orsaka oreparerbara skador på enheten.



Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.

Varningar om temperaturinställningar

- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet och omgivningstemperatur där frysen är.
- Din frys bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills den har svalnat helt.
- Öppna inte frysdörrarna ofta och placera inte mycket mat i frysen under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i frysen, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Din frys börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Din frys är tänkt för att fungera i omgivningstemperaturintervallerna som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att använda din frys utoanför angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Dennaapparat är utbyggd för att användas i en omgivningstemperatur mellan 10°C - 43°C.

Klimatklass och betydelse:

T (tropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

ST(subtropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

N (tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

SN (utökad tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C.

Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimatförhållanden (upp till 43 °C) och är utrustad med "frys-sköld"-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

DEL 3 PLACERING AV LIVSMEDEL

- Använd frysen för att lagra fryst mat under en lång tid och för att tillverka is.
- Placera inte mat du vill frysa intill fryst mat.
- Du bör frysa din mat (kött, malet kött, fisk etc) i portioner som kan förbrukas samtidigt.
- Lägg inte in färsk eller varm mat bredvid frusen mat, det kan tina frusen mat.
- När du fryser färsk mat (t.ex. kött, fisk och färs) ska du dela in dem i portioner som du kommer att använda i en gång.
- Lagra frusen mat: instruktionerna som visas på förpackningen på frusen mat ska alltid följas noggrant. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatumet.
- Maxlast; om du vill lagra stora mängder och använda den maximala nettokapaciteten, kan du ta bort lådorna (utom den nedersta). Du kan lagra skrymmande föremål direkt på hyllorna.
- När du köper frusen mat ska du se till att den har frusits på ett lämpligt sätt och att förpackningen är hel.
- Frusen mat bör transporteras korrekt i lämpliga behållare för att kvaliteten på maten ska vara intakt bör återföras till frysavdelningen på apparaten, på kortast möjliga tid.
- Om en förpackning med frusen mat har is på sig eller är onormalt uppsvällt har den antagligen inte lagrats i lämplig temperatur och innehållet kan ha förstörts.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostattinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid instruktionerna på förpackningen och överskrid aldrig förfallodatumet.

Om du vill använda frysens maximala fryskapacitet:

Ta den frysta maten i den övre korgen och placera den i andra korgar och aktivera "Snabbfrysningläget". "Snabbfrysningläget" avstängs automatiskt efter 24 timmar. Placera den mat du vill frysa i den övre korgen i frysavdelningen utan att överskrida ditt kylskåps fryskapacitet. Aktivera sedan "Snabbfrysningläget" igen. Du kan ställa din mat bredvid annan fryst mat när den är fryst (minst 24 timmar efter att "Snabbfrysningläget" aktiverats för 2:a gången).

Om du vill frysa ca 3 kg mat i din frys:

- Du kan placera din mat utan att röra andra frysta livsmedel och aktivera "Snabbfrysningläget". Du kan ställa din mat bredvid annan fryst mat när den är fryst (efter minst 24 timmar).
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Placera inte varm mat i frysen innan den har svalnat. Detta skulle kunna förstöra maten som redan är fryst i frysen.
- När du köper fryst mat, se till att de har frysts in på rätt sätt och att förpackningen är oskadad.
- Följ instruktionerna för att lagringsvillkor på den frysta matens förpackning när du lagrar den. Om det inte finns någon förklaring, skall livsmedlen konsumeras på kort tid.
- Om förpackningen av den frysta maten är fuktig och luktar illa, kan den ha förvarats under olämpliga förhållanden och blivit förstörd. Köp inte sådan mat!

- Lagringstid för fryst mat kan variera beroende på omgivningstemperaturen, frekvensen av dörröppningar, termostat justeringar, typen av mat och tiden mellan inköpet av maten och placeringen av maten i frysen. Följ alltid anvisningarna på förpackningen och överskrid inte lagringsperioden.

Viktig anmärkning:

- Frysta livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötssolja och grisfett.
- Livsmedel i flytande form bör frysas i plastskålar och annan mat bör frysas i plastfolie eller plastpåsar.

Kött och fisk	Förberedelse	Lagringstid (månader)	Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar)
Stek	I plastfolie	6-10	1-2
Lammkött	I plastfolie	6-8	1-2
Kalvstek	I plastfolie	6-10	1-2
Tärnat kalvkött	I små bitar	6-10	1-2
Lam i bitar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I förpackning utan kryddor	1-3	2-3
Inälvsmat (bitar)	I bitar	1-3	1-2
Prickig korv/salami	Ska förpackas även om de har skinn		Tills den är tinad
Kyckling och kalkon	I plastfolie	7-8	10-12
Gås och anka	I plastfolie	4-8	10
Rådjur, kanin, vildsvin	i portioner på 2,5 kg och som filéer	9-12	10-12
Färskvattensfisk (lax, karp, mal)	Efter att ha fjällt och rensat fisken, tvätta och torka den; och, om så behövs, skär av fenor och huvud.	2	Enheten är helt tinad
Mager fisk; abborre, piggvar, flundra		4-8	Enheten är helt tinad
Fet fisk (tonfisk, makrill, lax, ansjovis)		2-4	Enheten är helt tinad
Skaldjur	Rengjord och i påsar	4-6	Enheten är helt tinad
Kaviar	I sin förpackning, aluminium- eller plastbehållare	2-3	Enheten är helt tinad
Sniglar	I saltvatten, aluminium- eller plastbehållare	3	Enheten är helt tinad

Kött och fisk	Förberedelse	Lagringstid (månader)	Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar)
 Anm: Fryst mat ska tillagas som färs efter att den har tinat. Om köttet inte tillagas efter att det tinats så får det aldrig frysas igen.			

Grönsaker och frukt	Förberedelse	Lagringstid	Tiningsperiod i rums-temperatur (timmar)
Blomkål	Ta bort bladen, skär kålen i bitar och låt den ligga i vatten med lite citronjuice en stund	10 - 12	Kan användas fryst
Brytbönor och bönor	Skölj och skär i små bitar	10 - 13	Kan användas fryst
Bönor	Snoppa och tvätta	12	Kan användas fryst
Svamp och sparris	Skölj och skär i små bitar	6 - 9	Kan användas fryst
Kål	Rengjord	6 - 8	2
Äggplanta	Skär i bitar på 2 cm efter sköljning	10 - 12	Separera dem från varandra
Majs	Skölj och packa med eller utan kolv	12	Kan användas fryst
Morot	Skölj och skär i skivor	12	Kan användas fryst
Paprika	Skär av stjälken, dela på hälften och ta ur kärnhuset	8 - 10	Kan användas fryst
Spenat	Sköljd	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skala och skiva	8 - 10	(I kylan) 5
Äprikos och persika	Dela på hälften och ta ur kärnan	4 - 6	(I kylan) 4
Jordgubbar och björnbär	Tvätta och snoppa	8 - 12	2
Kokade frukter	Tillsätt 10 % socker i behållaren	12	4
Plommon, körsbär, krusbär	Skölj och ta av stjälkarna	8 - 12	5 - 7

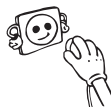
Mejeriprodukter, bakverk		Förberedelse	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor	
Mjölkpaket (homogeniserad)		I sitt eget paket	2 - 3	Ren mjölk - i sin egen förpackning	
Ost - undantag för vit ost		I skivor	6 - 8	Originalförpackningen kan användas för kortvarig förvaring. Den ska plastas in för längre perioder.	
Smör, margarin		I sin förpackning	6		
Ägg (*)	Äggvita		10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.	I en försluten behållare
	Äggmix (vita och gula)	Helt mixad kan du tillsätta en nypa salt för att förhindra att det tjocknar	10	50 gr av det är lika med en äggula.	
	Gula	Helt mixad kan du tillsätta en nypa salt eller socker för att förhindra att det tjocknar	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.	
(*) Ska aldrig frysas med skal. Gula och vita ska frysas separat eller helt mixade.					

	Largingstid (månader)	Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar)	Tiningstid i ugn (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Paj	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DEL 4 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



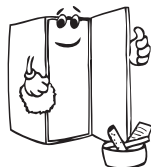
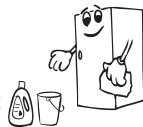
Koppla ur enheten från strömkällan före rengöring.



Placera inte enheten i rinnande vatten.



Frysens bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten



- Ta bort delarna var för sig och rengör med ett mildt rengöringsmedel. Tvätta inte i diskmaskinen.



- Använd inte produkter med slipmedel, frätande medel eller tvålar. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du utför rengöringen återansluter du kontakten med torra händer.



- Du bör rengöra kondensorn (bakre delen av apparaten) med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.

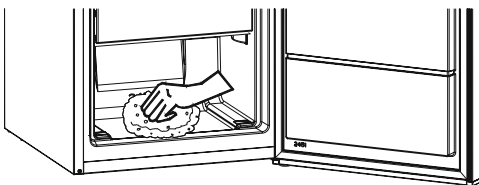


Strömkällan måste kopplas ur.

Avfrosta frysen

- Mindre mängder frost ackumuleras i frysen beroende på hur länge dörren lämnas öppen och mängden fukt som kommer in. Viktigt! Ingen frost eller is får bildas på platser så att förmågan att stänga dörren ordentligt påverkas. Det kan göra att luft tränger in i skåpet vilket resulterar i att kompressorn kontinuerligt är i drift. Tunn frostbildning är ganska mjuk och kan avlägsnas med en borste eller plastskrapa. Använd inte skrapor som är vassa eller av metall, mekaniska anordningar eller annat som påskyndar avfrostningsprocessen. Ta bort all lös is från skåpets golv. För att avlägsna tunn frostbildning är det inte nödvändigt att stänga av apparaten.
- För borttagning av kraftig frostbildning ska skåpets elkontakt dras ur och dess innehåll tömmas och läggas i kartonglådor lindade i tjocka filtar eller lager av papper för att hållas kalla. Avfrostningen är mest effektiv om den sker när frysen nästan är tom, och ska utföras så snabbt som möjligt för att undvika att innehållet når för höga temperaturer.
- Använd inte skrapor som är vassa eller av metall, mekaniska anordningar eller annat som påskyndar avfrostningsprocessen. An increase in temperature of frozen food packages during defrosting will shorten the storage life. Under förutsättning att innehållet är väl förpackat och placerat på en sval plats förblir det fryst i flera timmar.
- Torka utrymmets insida med en svamp eller en ren trasa.

- För att påskynda avfrostningsprocessen kan du placera ett eller flera kärl med varmt vatten i frysutrymmet.
- Undersök innehållet innan du lägger tillbaka det i frysen. Om paket har tinat upp bör de ätas inom 24 timmar, eller tillagas och sedan frysas in igen.



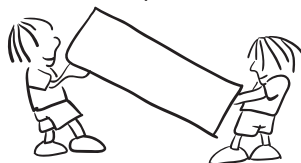
- Efter avfrostningen är klar rengör du insidan med en lösning av varmt vatten med lite bikarbonat. Torka sedan ordentligt torrt. Rengör alla löstagbara delar på samma sätt och sätt sedan tillbaka dem på plats. Återanslut apparaten till elnätet och låt stå i 2–3 timmar på inställning nummer 5 innan du lägger tillbaka maten i frysen.

DEL .5 TRANSPORT OCH FLYTTNING

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kylskåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakslådor osv.) eller fixera dem i kylskåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.



Bär ditt kylskåp i upprätt läge.



Om placering av dörren

- Det beror på vilken frys du har om det är möjligt att omplacera dörrarna.
- Det går inte där handtag är fästa på framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörrarna, men detta måste utföras av behörig personal. Vänligen ring service.

DEL .6 INNAN DU KALLAR SERVICE

Om frysen inte fungerar som det ska, kan det bero på ett mindre fel. Därför ska du kontrollera nedanstående innan du tillkallar en elektriker, för att spara tid och pengar.

Kontrollera varningar;

Om frysen inte fungerar;

- Är det strömavbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för det uttag som kontakten är kopplad till eller huvudsäkringen löst ut?

Om frysen inte kyler tillräckligt;

- Öppnas dörren till frysen ofta och lämnas den öppen länge?
- Frystemperaturen inställd på -16.
- Är frys dörren ordentligt stängd?
- Placerade du en skål eller mat i frysen så att den får kontakt med den bakre väggen i frysen så att luftcirkulationen förhindras?
- Är din frys överdrivet fylld?
- Finns det tillräckligt avstånd mellan frysen och bak- och sidoväggarna?
- Är omgivningstemperaturen inom intervallet som anges i bruksanvisningen?

Om din frys fungerar för ljudligt;

Normala ljud

Knackning (Is knackning) ljud:

- Under automatisk avfrostning.
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

Kort knackning: Hörs när termostaten kopplar kompressorn på / av.

Kompressor ljud (normalt motorljud): Detta ljud innebär att kompressorn fungerar normalt. Kompressor kan göra mer ljud under en kort tid när den är aktiverad.

Bubblande ljud och plask: Detta ljud orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

Vattenflöde ljud: Normalt ljud från vatten som rinner till avdunsningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

Luft blås ljud: Normalt fläktljud. Detta ljud kan höras i No-Frost kylskåp under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

Om kanterna på frysen som har kontakt med dörrtätningen är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

Om dörren inte öppnas och stängs ordentligt;

- Förhindrar matförpackningar stängning av dörren?
- Är dörrfack, hyllor och lådor rätt placerade?
- Är dörrtätningarna slitna eller sönder?
- Är din frys på en jämn yta?

Om kanterna på fryspet som har fast kontakt med dörrtätningen är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

Viktiga anmärkningar:

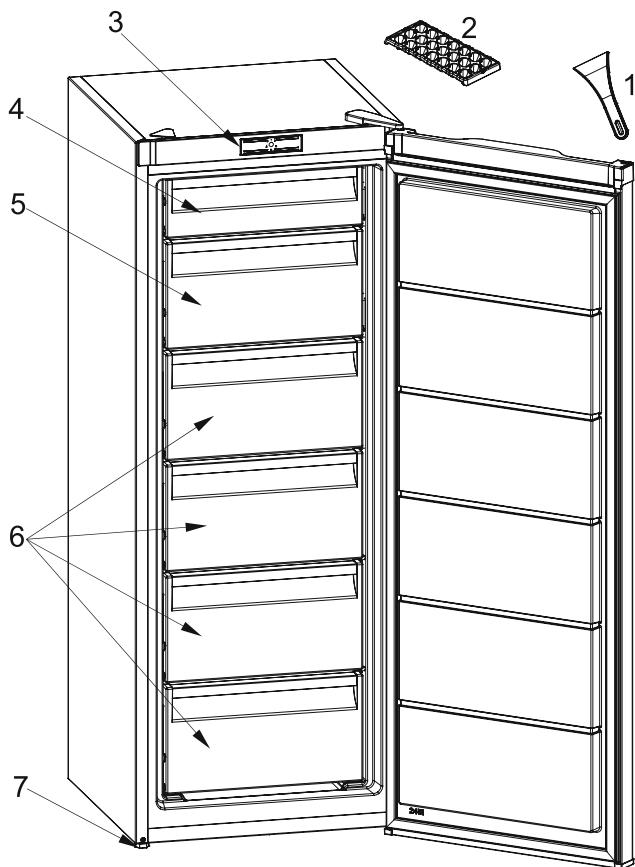
Om du inte kommer att använda frysen under lång tid (t.ex. under sommarsemestern) koppla ur den.

Tips för att spara energi

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ..). Använd annars en isoleringsplatta.
2. Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.
3. När du placerar drycker och slask måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak
4. När du placerar mat och dryck, öppna apparatens dörr så kort tid som möjligt.
5. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).
6. Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Byt tätningarna om de är slitna.

DEL 7 DELARNA I FRYSPET OCH FACKEN

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



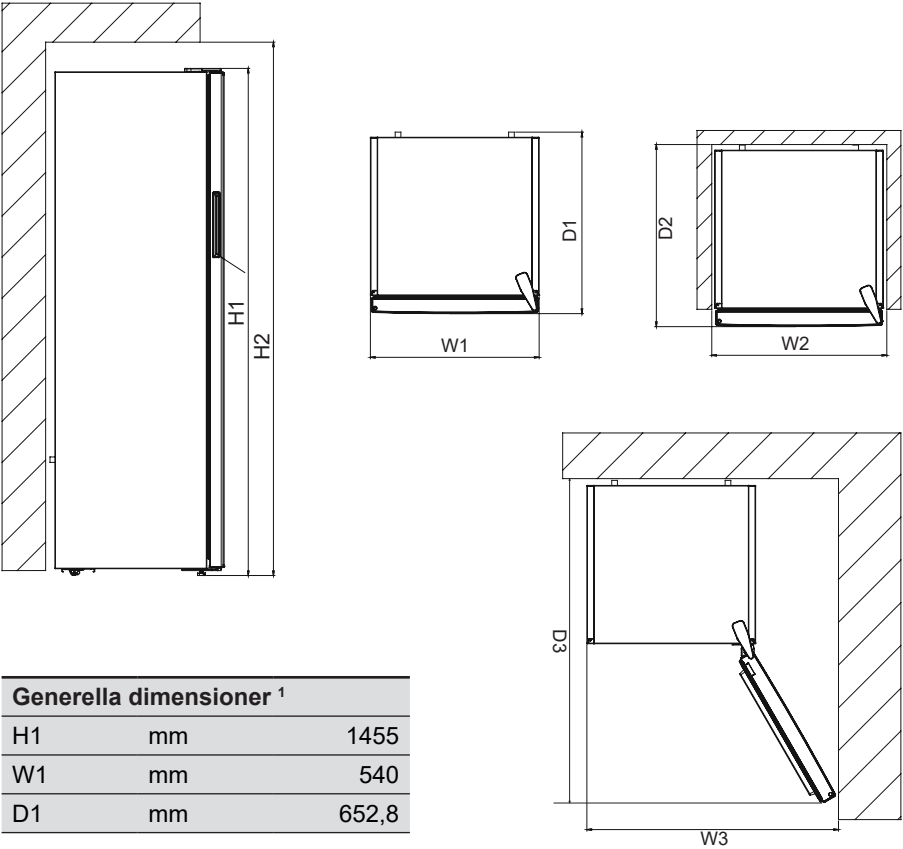
Denna presentation är endast information om apparatens olika delar.
Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

1. Plastskrapa
2. Isfack
3. Kontrollpanel
4. Skydd för övre delen i frysen
5. Skydd för botten delen i frysen
6. Frysdelens lådor
7. Nivåjusteringsfötter

Allmänna anmärkningar:

Frysack (frys): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

Dimensioner



Generella dimensioner ¹		
H1	mm	1455
W1	mm	540
D1	mm	652,8

Utrymme som krävs vid användning ²		
H2	mm	1605
W2	mm	640
D2	mm	692,8

Totalt utrymme som krävs vid användning ³		
W3	mm	659,8
D3	mm	1142,3

DEL .8 **TEKNISKA DATA**

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken www.theenergylabel.eu för detaljerad information om energimärkningen.

DEL .9 **INFORMATION FÖR TESTINSTITUT**

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning vid DEL 7. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

DEL .10 **KUNDEVÅRD OCH SERVICE**

Använd alltid endast originaldelar. När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, PNC, serienummer. Informationen finns på typskylten. Varning / Försiktighet - säkerhetsinformation Allmän information och tips Miljöinformation Kan ändras utan föregående meddelande.

Få användningsråd, broschyrer, felsökning, service och reparationsinformation:

Besök vår webbplats :

www.eico.dk

Sisältö

BEFORE USING THE APPLIANCE	56
Yleisiä varoituksia.....	56
Turvallisuusohjeita.....	59
Varotoimenpiteitä.....	59
Asennustiedot.....	60
Ennen laitteen kytkemistä	60
LAITTEEN KÄYTTÖ JA ASETUKSET	61
Termostaatin säätö	61
Varoituksia lämpötilan säädöistä	61
Tarvikkeet	62
Jääkuutiolokero	62
Muovikaavin	62
RUOAN SÄILYTYSOPAS	62
PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO	66
Pakastimen sulattaminen	66
KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN.....	67
Oven asemoiminen uudelleen.....	67
ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON.....	68
Vihjeet energian säästämiseksi.....	69
LAITTEEN OSAT JA OSASTOT	70
Mitat.....	71
TEKNISET TIEDOT.....	72
TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE	72
ASIAKASPALVELU JA HUOLTO	72

Yleisiä varoituksia

! VAROITUS: Pidä ilmanvaihtaukot laitteen ympärillä, tai sen rungossa esteettöminä.

! VAROITUS: Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja nopeuttaaksesi sulatusta.

! VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroissa, jos valmistaja ei erikseen suosittele tätä.

! VAROITUS: Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa.

! VAROITUS: Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

! VAROITUS: Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

! VAROITUS: Välttääksesi laitteen epävakaudesta johtuvan vaaran, se tulee kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

⚠ Jos laite käyttää R600a kylmäaineena – tämän voi nähdä jäähdyttimen tyypikilvestä- ole varovainen kuljetuksen ja asentamisen aikana jotta laitteesi jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen maakaasu. Se on kuitenkinräjähdysaltista.Vuodonsattuessa jäähdytyselementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmäkiertoa kuljetuksen ja uudelleensijoittamisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöä ja muita samankaltaisia sovelluksia varten kuten;
 - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa

työympäristöissä jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen

- maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen
 - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen
 - Ateriapalveluja ja muita samankaltaisia ei-kaupallisia sovelluksia varten jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen
- Maadoitettu pistoke on liitetty jääkaapin virtajohtoon. Tämä pistoke tulee käyttää maadoitettuun 10 ampeerin pistorasian kanssa. Jos sinulla ei ole tällaista pistorasiaa talossasi, pyydä että valtuutettu sähköasentaja asentaa sellaisen.
 - Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkia laitteen kanssa. Lasten ei tule antaa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
 - 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, se tulee korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerossa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

Turvallisuushojeita

Varoitus: Huolehdi siitä, ettei laitteen jäähdytysaukot laitteen rungossa tai rakennelmassa tukkiudu.

- Älä käytä mekaanisia laitteita eikä muitakaan keinotekoisia keinoja kiihdyttääksesi sulamisprosessia.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaappiosassa eikä pakastinosassa.
- Jos tämä laite on hankittu vanhan jääkaapin tilalle, jossa on lukko, riko tai irrota vanhan jääkaapin lukko turvatoimenpiteenä ennen laitteen varastointia, jotta lapset eivät voi lukita itseään kaappiin.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristyskaasuja ja jäähdytysnesteitä, jotka täytyy hävittää asianmukaisesti. Ongelmajätteet täytyy toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen. Mikäli sinulla on jotakin kysyttävää, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen tai kauppiaseesi. Huolehdi siitä, ettei jääkaappisi putket vaurioidu ennen laitteen toimittamista asianmukaiseen purkauspisteeseen.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Tärkeää:

Lue tämä käyttöohje ennen tämän laitteen asennusta ja kytkemistä pistorasiaan. Valmistajalla ei ole vastuuta seurauksista, jotka johtuvat käyttöohjeesta poikkeavalla tavalla suoritetusta asennuksesta tai käytöstä.

Varotoimenpiteitä

- Älä käytä laitteita tai kytkentöjä, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja palamisen.
- Älä käytä vanhoja, kiertyneitä virtakaapeleita.
- Älä kierrä äläkä taivuta kaapeleita.



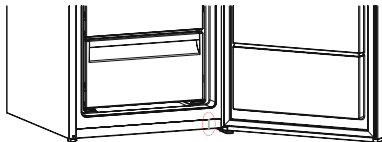
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa koskaan istua laatikkojen/hyllyjen päällä eikä riippua ovesta.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä poistaaksesi jäätä pakastinosasta; ne voivat lävistää jääkaappipiiriin ja aiheuttaa korjaamattoman vaurion laitteelle. Käytä mukana olevaa muovista kaavinta.
- Älä kytke verkkojohtoa, jos kätesi ovat kosteat.
- Älä laita nesteitä sisältäviä astioita (lasipullot tai tölkkejä) pakastimeen (eikä missään tapauksessa kaasumaisia nesteitä), koska ne voivat rikkoutua pakastuksen aikana.



- Pullot, jotka sisältävät alkoholia, täytyy sulkea hyvin ja ne on laitettava jääkaappiin pystyasentoon.
- Älä koske jäähdytyspintoihin varsinkaan kosteilla käsillä, koska seurauksena voi olla palo- tai muu vamma.



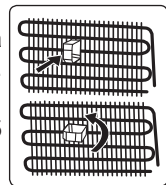
- Älä syö pakastimesta poistettua jäätä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai henkilö.
- **Kun jääkaapin ovi on suljettuna ilmenee tyhjiö. Odota noin 1 minuutti ja avaa se uudelleen.**
- Tämä sovellus on lisävaruste oven avaamisen helpottamiseksi. Tämä sovellus voi muodostaa hieman kondensaatiota tälle alueelle ja voit joutua pyyhkimään sen pois.



Asennustiedot

Lue seuraavat seikat huolellisesti ennen jääkaappipakastimen pakkauksesta purkamista ja sen liikuttamista.

- Aseta laite kauas suorasta auringonvalosta ja lämmön lähteistä, kuten lämpöpattereista.
- Laitteen tulee sijaita vähintään 50 cm:n etäisyydellä helleista, kaasuhelloista ja lämmittimistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydellä sähköhelleista.
- Älä altista jääkaappipakastinta kosteudelle tai sateelle.
- Jääkaappipakastin on sijoitettava vähintään 20 mm:n etäisyydelle toisista pakastimista.
- Jääkaappipakastimen yläpuolelle ja taakse on jätettävä vähintään 150 mm tyhjää tilaa. Älä laita mitään esineitä jääkaappipakastimen päälle.
- Turvallisen käytön varmistamiseksi on tärkeää, että jääkaappipakastin on turvallisesti tasapainossa. Jääkaappipakastin voidaan tasata säädettävien tasausjalkojen avulla. Varmista, että laite on tasaisesti paikallaan ennen kuin laitat siihen ruokaa.
- Suosittelemme kaikkien hyllyjen ja tasojen pyyhkimistä teelusikallisen ruokasoodaa sisältävään lämpimään veteen kostutetulla pyyhkeellä ennen käyttöä. Huuhtelee puhdistuksen jälkeen lämpimällä vedellä ja kuivaa.
- Asenna laite paikalleen hyödyntämällä laitteen takana sijaitsevia muovisia ohjaimia. Käännä 90 astetta (kuvan osoittamalla tavalla). Tämä estää kondensaattoria koskettamasta seinää.
- Jääkaappi on asetettava vasten seinää siten, että vapaa tila ei ylitä 75 mm.



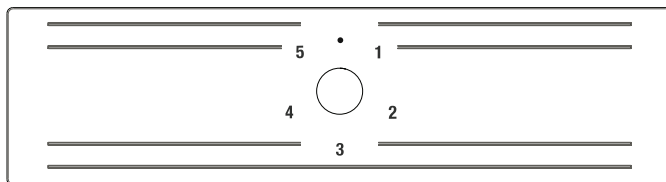
Ennen laitteen kytkemistä

- Odota 3 tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkojohdon pistorasiaan varmistaaksesi kunnollisen toimivuuden (suorituskyvyn).
- Laite voi tuoksua uutuuttaan, kun ensimmäisen kerran kytket laitteen päälle, mutta se häviää, kun laite kylmenee.



OSA .2 LAITTEEN KÄYTTÖ JA ASETUKSET

Termostaatin säätö



Pakastimen termostaatti säätelee automaattisesti lokeroiden sisälämpötilaa. Kiertämällä säädintä asennosta "1" kohti asentoa "5" saadaan alhaisempi sisälämpötila.

Tärkeä huomautus: Älä kierrä nuppia asennon 1 ohi, koska tämä sammuttaa laitteen.

Pakastimen termostaatin säätö:

1 - 2 : Elintarvikkeiden lyhytaikaista säilytystä varten säädin voidaan asettaa minimi- ja keskiasennon välille.

3 - 4 : Elintarvikkeiden pitkäaikaista säilytystä varten säädin voidaan asettaa keskiasentoon.

5 : Tuoreen ruuan pakastamiseen Laite toimii kylmemmässä lämpötilassa.

Huomaa, että ympäristön lämpötila, juuri lisättyjen elintarvikkeiden lämpötila ja oven avaamistiheys vaikuttavat pakastimen sisälämpötilaan. Vaihda lämpötila-asetusta tarvittaessa.

Varoituksia lämpötilan säädöistä

- Älä siirry seuraavaan lämpötilan säätöön ennen kuin olet suorittanut ensimmäisen.
- Lämpötilan säädöt tulee tehdä ovien avauskertojen ja pakastimessa olevien elintarvikkeiden määrän sekä pakastimen ympäristön lämpötilan mukaan.
- Jääkaapin tulee olla päällä jopa 24 tuntia keskeytyksettä verkkovirtaan liittämisen jälkeen, jotta se olisi täysin jäähdytetty, ympäristön lämpötilasta riippuen.
- Älä availle jääkaapin ovia tai laita suuria määriä elintarvikkeita säilytettäväksi tänä aikana.
- Jääkaappi käynnistyy 5 minuutin viiveellä estääkseen kompressorin vaurioitumisen kun laitteen verkkojohto irrotetaan ja liitetään takaisin verkkovirtaan, tai sähkökatkon sattuessa. Jääkaappi alkaa toimia normaalisti 5 minuutin kuluttua.
- Jääkaappisi on suunniteltu toimimaan jääkaapin tyyppikyltissä esitetyissä ulkoilman lämpötiloissa sen ilmastoluokituksen mukaisesti. Valmistaja ei suosittele jääkaapin käyttöä annetuista lämpötiloista poikkeavissa oloissa, koska valmistaja ei tällöin voi taata laitteen jäähdytystehoa.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi ympäristössä jonka lämpötila on 10°C - 43°C.

Ilmastoluokka ja sen merkitys:

T (trooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

ST (subtrooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

N (lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

SN (laajennettu lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

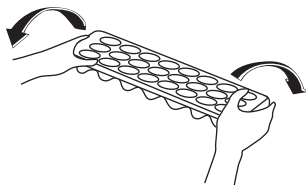
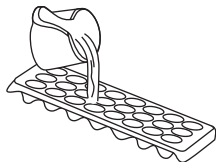
Tärkeät asennusohjeet

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi haastavissa ilmasto-oloissa (korkeintaan 43 °C tai 110 °F). Siinä käytetään Freezer Shield -teknologiaa, jolla varmistetaan, että pakastimen pakasteet eivät sulaa, vaikka ympäristön lämpötila laskee –15 °C:seen. Laite voidaan siis asentaa lämmittämättömään huoneeseen ilman, että pakastimen pakasteiden pilaantumista tarvitsee pelätä. Kun ympäristön lämpötila palaa normaaliksi, laitteen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

Tarvikkeet

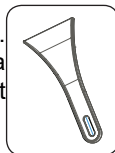
Jääkuutiolokero

- Täytä jääkuutiolokero vedellä ja aseta pakastetilaan.
- Kun jäätä on muodostunut käännät vain jääkuutiolokeroa niin kuutiot irtoavat helposti.



Muovikaavin (Joissakin malleissa)

Jonkun ajan kuluttua, huurretta muodostuu tiettyihin kohtiin pakastinosassa. Huurre on poistettava säännöllisesti. Käytä tarvittaessa laitteen mukana toimitettua muovikaavinta. Älä käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistoon. Ne voivat puhkaista jäähdytinpiirit ja aiheuttaa laitteelle korjaamattomia vaurioita.



Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

OSA .3 RUOAN SÄILYTYSOPAS

- Pakastinta käytetään pakastettujen ruokien pitkäaikaiseen säilyttämiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Älä laita tuoretta tai lämmintä ruokaa kiinni pakastettuun ruokaan, sillä se voi sulattaa pakastetun ruuan.
- Kun pakastat tuoretta ruokaa (esimerkiksi lihaa, kalaa tai jauhelihaa) jaa se valmiiksi sopivan kokoihin käyttöannoksiin.
- Suurin täyttömäärä; jos haluat laittaa pakastimeen mahdollisimman paljon ruokaa ja käyttää kaiken käytettävissä olevan tilan niin voit poistaa laatikot ja sijoittaa suuret paketit suoraan hyllyille (paitsi alaosa).
- Pakastetun ruuan säilyttäminen; noudata aina tarkasti valmispakasteiden pakkauksissa olevia ohjeita ja jos ohjeita ei ole niin säilytä ruokaa korkeintaan kolme kuukautta ostopäivästä lukien.

- Kun ostat pakastettua ruokaa niin varmista, että se on pakastettu oikein, sitä on säilytetty oikeassa lämpötilassa ja että pakkaus on ehjä.
- Pakastettu ruoka tulisi pakata kuljetuksen ajaksi mahdollisimman hyvin, jotta sen laatu säilyy mahdollisimman hyvänä. Kuljetuksen jälkeen ruoka tulisi laittaa pakastimeen mahdollisimman nopeasti.
- Jos pakastetun ruuan pakkauksessa on merkkejä kosteudesta tai pullistumisesta niin on mahdollista, että sitä on aikaisemmin säilytetty sopimattomassa lämpötilassa (liian lämpimässä) ja sisältö saattaa olla pilalla.
- Pakastetun ruuan säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin asetuksista, oven avaamisen tiheydestä, minkä tyyppisestä ruuasta on kysymys ja siitä, kuinka pitkä kuljetusmatka on kaupasta kotiin. Noudata aina pakkauksen ohjeita äläkä koskaan säilytä tai käytä ruokaa viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Käytä pakastinta vain pakastettujen ruokien pitkäaikaiseen säilyttämiseen ja jääkuutioiden tekemiseen.

Mikäli haluat käyttää pakastimen suurinta pakastustehoa:

- Käytä pikapakastustoimintoa siirrettyäsi pakastetut ruuat ylähyllyltä muille hyllyille. 24 tunnin kuluttua pakastin siirtyy pikapakastustoiminnosta normaaliin toimintatilaan automaattisesti. Laita pakastettavat ruuat pakastimen ylimmälle hyllylle ylittämättä pakastimen pakastustehoa. Kytke pikapakastustoiminto uudelleen päälle. Pakastamisen jälkeen voit siirtää ruuat aikaisemmin pakastettujen ruokien viereen (vähintään 24 tuntia pikapakastustoiminnon toisen käynnistämisen jälkeen).

Jos haluat pakastaa noin 3 kg ruokaa:

Riittää kun sijoitat ruuan erilleen aikaisemmin pakastetuista ruuista ja kytket pikapakastustoiminnon päälle. Voit siirtää nyt pakastamasi ruuan aikaisemmin pakastettujen ruokien viereen pakastamisen jälkeen (vähintään pikapakastustoiminnon päällä olon ajan eli 24 tuntia).

- Älä sijoita pakastettavaa ruokaa aikaisemmin pakastettujen ruokien viereen.
- Kun pakastat tuoretta ruokaa (esimerkiksi lihaa, kalaa tai jauhelihaa) jaa se valmiiksi sopivan kokoisiin käyttöannoksiin.
- Älä koskaan pakasta uudelleen kerran sulanutta pakastetta, koska se voi aiheuttaa hengenvaaran kuten ruokamyrkytyksen.
- Anna kuumien ruokien jäähtyä ennen kuin laitat ne pakastimeen, sillä lämmin ruoka saattaa sulattaa aikaisemmin pakastettuja ruokia.
- Kun ostat pakastettua ruokaa niin varmista, että se on pakastettu oikein, sitä on säilytetty oikeassa lämpötilassa ja että pakkaus on ehjä.
- Pakastettuja ruokia säilytettäessä on aina noudatettava tarkasti valmispakasteiden pakkauksissa olevia ohjeita ja jos ohjeita ei ole niin ruoka on kulutettava mahdollisimman nopeasti.
- Mikäli pakastetun ruuan pakkauksessa on merkkejä kostumisesta tai ruoka tuoksuu oudolta, niin ruokaa on saatettu aikaisemmin säilyttää liian korkeassa lämpötilassa ja ruoka voi olla pilaantunutta: Älä koskaan osta tällaista ruokaa!
- Pakastetun ruuan säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin asetuksista, oven avaamisen tiheydestä, minkä tyyppisestä ruuasta on kysymys ja siitä, kuinka pitkä kuljetusmatka on kaupasta kotiin. Noudata aina pakkauksen ohjeita äläkä koskaan säilytä tai käytä ruokaa viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Huomaa: Jos haluat avata oven uudelleen heti sulkemisen jälkeen, tämä voi olla vaikeaa. Tämä on normaalia. Ovi avautuu helposti, kun pakastin on saavuttanut tasapainon.

Tärkeää:

- *Kun pakasteruoat on sulatettu, ne pitäisi keittää tuoreiden ruokien tapaan. Jos niitä ei keitetä heti sulatuksen jälkeen, niitä EI SAA KOSKAAN jäädyttää uudelleen.*
- Jotkut keitetyissä ruoissa olevien mausteiden mauista (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, valikoidut mausteet, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, timjami, meirami, mustapippuri, jne.) muuttuvat, ja niiden makuu tulee voimakkaaksi, kun niitä säilytetään pitkän aikaa. Lisää tämän vuoksi vain pieni määrä maustetta ruokaan, jos aiota pakastaa sen. Voit lisätä haluamasi mausteet ruokaan sulatuksen jälkeen.
- Elintarvikkeiden säilytysaika riippuu käytetystä öljystä. Soveltuvia öljyjä ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Sopimattomia öljyjä ovat pähkinäöljy ja sianrasva.
- Nestemäinen ruoka pitäisi jäädyttää muovikupeissa ja muu ruoka muovikelmussa tai -pusseissa.

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Kääritynä folioon	6 - 8
Lampaanliha	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanpaisti	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 - 8
Lampaanliha kuutioina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 - 3
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 - 3
Bolognan makkara/salami	Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen	
Kana ja kalkkuna	Kääritynä folioon	4 - 6
Hanhi ja ankka	Kääritynä folioon	4 - 6
Hirvi, jänis, villisika	2,5kg annoksina ja fileenä	6 - 8
Makeanveden kalat (lohi, karppi, nieriä, monni)	Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan pese ja kuivaa se, jos tarpeen leikkaa irti pää sekä pyrstö.	2
Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela, kampela		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 - 4
Äyriäiset	Pestynä ja pakattuna pusseihin	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 - 3
Etanat	Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3
 Huomaa: Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.		

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Palkokasvit ja pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 - 13
Pavut	Katko varret, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 - 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kosta ja keitä vedessä	8 - 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 - 9
Kukkakaali	Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa.	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa 2cm osiin	10 - 12
Maissi	Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja viipaloi	8 - 10
Aprikoosit ja persikat	Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet	4 - 6
Mansikat ja mustikat	Pese ja katko varret	8 - 12
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria astiaan	12
Luumut, kirsikat, happamat marjat	Pese ja katko varret	8 - 12

	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leivät	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Maitotuotteet	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Purkki (homogenoitua) maitoa	Omassa pakkauksessaan	2 - 3	Puhdas maito – omassa pakkauksessaan
Juusto-poislukien tuorejuustot	Siivuina	6 - 8	Alkuperäistä pakkausta voidaan käyttää lyhytkestoiseen säilytykseen. Juusto tulisi kääriä folioon pitkäkestoista säilytystä varten.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	

OSA .4 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO



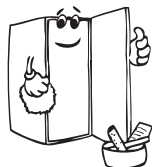
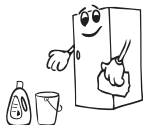
Irrota laitteen verkkojohto pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista.



Älä puhdista laitetta juoksevilla vedellä.



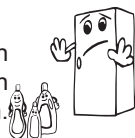
Jääkaappiosa ja pakastinosa pitää puhdistaa säännöllisesti käyttäen soodan bikarbonaattiliuosta ja haaleaa vettä.



- Puhdista lisävarusteet erikseen saippualla ja vedellä. Älä tiskaa niitä astianpesukoneessa.



- Älä käytä hankaavia tuotteita, pesujauhetta tai saippuaa. Pestyäsi laitteen huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistus on suoritettu, kytke verkkojohdon pistoke kuivin käsin uudelleen pistorasiaan.



- Sinun pitää puhdistaa lauhdutin (laitteen takana) harjalla kerran vuodessa energian säästämistä ja tehon lisäämistä varten.

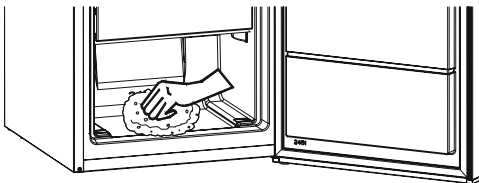


Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.

Pakastimen sulattaminen

- Pakastimeen kerääntyy pieniä määriä jäätä riippuen siitä kuinka kauan ovea pidetään auki tai kuinka paljon kosteutta pääsee pakastimen sisään. On tärkeää varmistaa ettei jäätä anneta muodostua paikkoihin joissa se voi vaikuttaa oven tiivisteihin. Muuten pakastimen sisään voi päästä ilmaa, joka johtaa kompressorin jatkuvaan käymiseen. Ohut jääkerros on suhteellisen pehmeä ja voidaan poistaa harjalla tai muovisella kaapimella. Älä käytä metallisia tai teräviä kaapimia, mekaanisia laitteita tai muita keinoja nopeuttaksesi pakastimen sulattamista. Poista kaikki irronnut jää pakastimen pohjalta. Ohuen jääkerroksen poistamista varten ei ole tarpeen sammuttaa laitetta.
- Paksujen jääkerrosten poistamista varten irrota laite verkkovirrasta, tyhjennä sen sisältö pahvilaatikoihin ja kääri niiden ympärille paksuja huopia tai pahvikerroksia pitääksesi ne kylminä. Sulatus onnistuu parhaiten jos pakastin on melkein tyhjä, ja se tulisi suorittaa mahdollisimman nopeasti sen sisällön tarpeettoman lämpenemisen estämiseksi.
- Älä käytä metallisia tai teräviä kaapimia, mekaanisia laitteita tai muita keinoja nopeuttaksesi sulattamista. Pakastettujen elintarvikkeiden lämpötilan kohoaminen sulatuksen aikana lyhentää niiden säilyvyyttä. Olettaen että pakastimen sisältö on hyvin pakattu ja sijoitettu viileään tilaan sen tulisi säilyä jäässä useita tunteja.

- Kuivaa pakastusosaston sisäpuoli sienellä tai puhtaalla liinalla.
- Nopeuttaaksesi sulattamista laita yksi tai useampi vesiastia täynnä lämmintä vettä pakastimen sisään.
- Tarkista pakastimesta otetut elintarvikkeet ennen kuin asetat ne takaisin, ja jos jokin niistä on sulanut se tulee syödä 24 tunnin kuluttua tai kypsentää ennen uudelleenpakastamista.
- Kun pakastin on sulanut puhdista sen sisäpuoli lämpimän veden ja ruokasoodan seoksella ja kuivaa se sitten läpikotaisin. Pese kaikki irrotettavat osat samalla tavoin ja kiinnitä ne takaisin paikoilleen. Liitä laite verkkovirtaan ja jätä se päälle 2 - 3 tunnin ajaksi lämpötila-asetuksen ollessa asennossa 5, ennen kuin asetat elintarvikkeet takaisin pakastimeen.



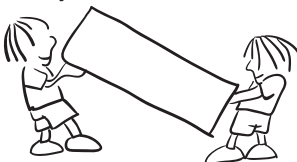
OSA 5 KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN

Kuljetus ja asennuspaikan vaihtaminen

- Alkuperäiset pakkaukset ja vaahtomuovi polystyreeni (PS) voidaan säilyttää tarvittaessa.
- Kuljetuksen ajaksi laite pitää sitoa leveällä hihnalla tai vahvalla narulla. Aaltopahvipakkaukseen kirjoitettuja ohjeita täytyy noudattaa kuljetuksen aikana.
- Ennen kuljetusta tai vanhan asennuspaikan vaihtamista kaikki liikkuvat esineet (esim. hyllyt, vihanneslaatikot) täytyy poistaa tai kiinnittää siteillä tärisemisen estämiseksi.



Kuljeta laite pystyasennossa.



Oven asemoiminen uudelleen

- Riippuu pakastimen mallista, onko tämä mahdollista.
- Jos kahvat on kiinnitetty laitteen eteen, tämä ei ole mahdollista.
- Jos mallissasi ei ole kahvoja, ovien paikkaa on mahdollista vaihtaa, mutta tämä täytyy teetättää valtuutetulla henkilökunnalla.

OSA .6 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON

Jääkaappipakastimessasi on sisäänrakennettu vianhavaitsemisjärjestelmä, joka antaa ohjeita, mikäli pakastin ei toimi odotusten mukaisesti. Jos pakastin tulee vikaa, hälytyksen merkkivalo syttyy palamaan punaisena.

Mikäli pakastin ei toimi;

- Tuleeko pistorasiaan virtaa?
- Onko pistoke työnnetty pistorasiaan kunnolla?
- Onko kyseisen pistokkeen sulake tai pääsulake palanut?
- Onko pistorasia kunnossa? Tarkista kytkemällä pistorasiaan toimiva sähkölaite tai kytke pakastin toiseen pistorasiaan.

Lämpötilan nousuun voi olla useimpia syitä;

- Oven auki pitäminen liian kauan
- Pakastin lämpötila-asetuspainike on asetettu kohtaan -16.
- Pakastelokeron täyttäminen liialla lämpimällä ruoalla
- Korkea laitetta ympäröivä lämpötila
- Laitteessa oleva vika.

Tavallinen melu:

Murtuminen (jään murtuminen):

Automaattisen sulatuksen aikana.

- Kun laite jäähtyy tai lämpenee (laitteen materiaalin laajenemisen vuoksi).
- Lyhyet murtumisäänet: Kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle tai pois päältä.

Kompressorin melu (normaali moottorin melu): Tämä melu tarkoittaa, että kompressorin toimii tavalliseen tapaan. Kompressorin saattaa synnyttää enemmän melua lyhyen aikaa, kun se aktivoidaan.

Kuplinta ja roiskunta: Tämä melu johtuu jäähdytysaineen virtauksesta laitteen putkissa.

Vedenvirtaus: Tavallinen ääni, kun vesi virtaa haihtumissäiliöön sulatuksen aikana. Tämä melu kuuluu sulatuksen aikana.

Ilmanpuhallus (tavallinen tuulettimen ääni): Tämä melu kuuluu huurteenpoistotilassa normaalin toiminnan aikana ilmankierron vuoksi.

Jos kaappia koskettavat pakastimen oven liitokset ovat lämpimiä:

Pinnat, joita liitokset koskettavat erityisesti kesällä (kuuma ilma), saattavat lämmetä kompressorin toiminnan aikana, mikä on normaalia.

Jos ovia ei avata ja suljeta kunnolla:

- Estävätkö elintarvikepakkaukset ovien sulkemisen?
- Onko oven pakastinlokero, korit ja jääpalarasia asetettu kunnolla?
- Onko oven tiiviste rikki tai revennyt?
- Onko pakastin tasaisella pinnalla?

TÄRKEÄÄ HUOMIOITAVAA:

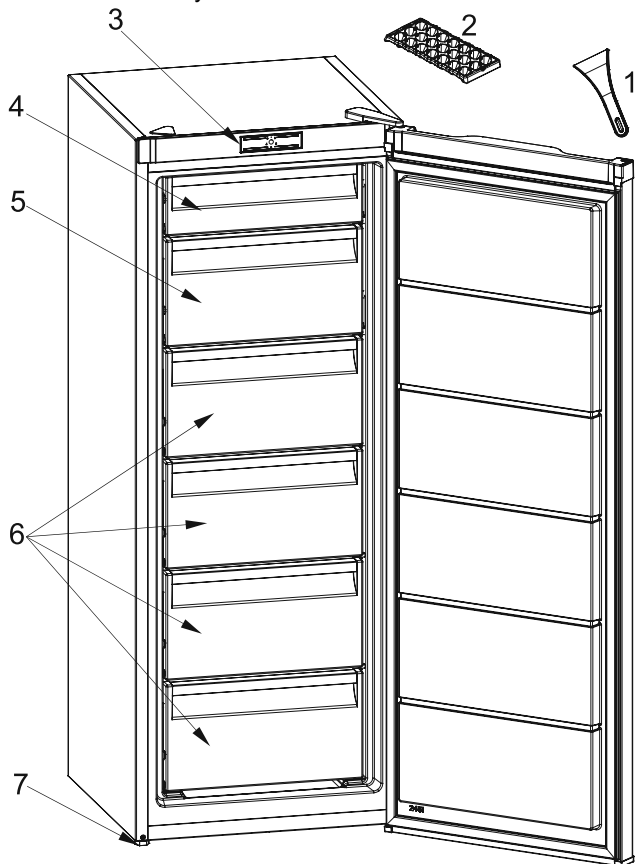
Jos et käytä pakastinta pitkään aikaan (esim. kesäloma), irrota se pistorasiasta.

Vihjeet energian säästämiseksi

1. Asenna laite viileään hyvin tuuletettuun huoneeseen, mutta ei suoraan auringonpaiseeseen tai lämpölähteen viereen (lämpöpatteri, hella jne). Käytä muussa tapauksessa eristävää levyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä laitteen ulkopuolella.
3. Juomat ja ruoantähteet on peitettävä. Muussa tapauksessa kosteus kasvaa laitteen sisällä. Siksi sen käyntiaika lisääntyy. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös hajun ja maun säilyttämisessä.
4. Pidä laitteen ovi avattuna mahdollisimman vähän aikaa asettaessasi ruokia ja juomia sen sisälle.
5. Pidä laitteen eri lokerot suljettuina (vihannekset, viileä jne).
6. Ovitiivisteiden on oltava puhtaat ja pehmeät. Vaihda kuluneet tiivisteet.

OSA .7 LAITTEEN OSAT JA OSASTOT

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.



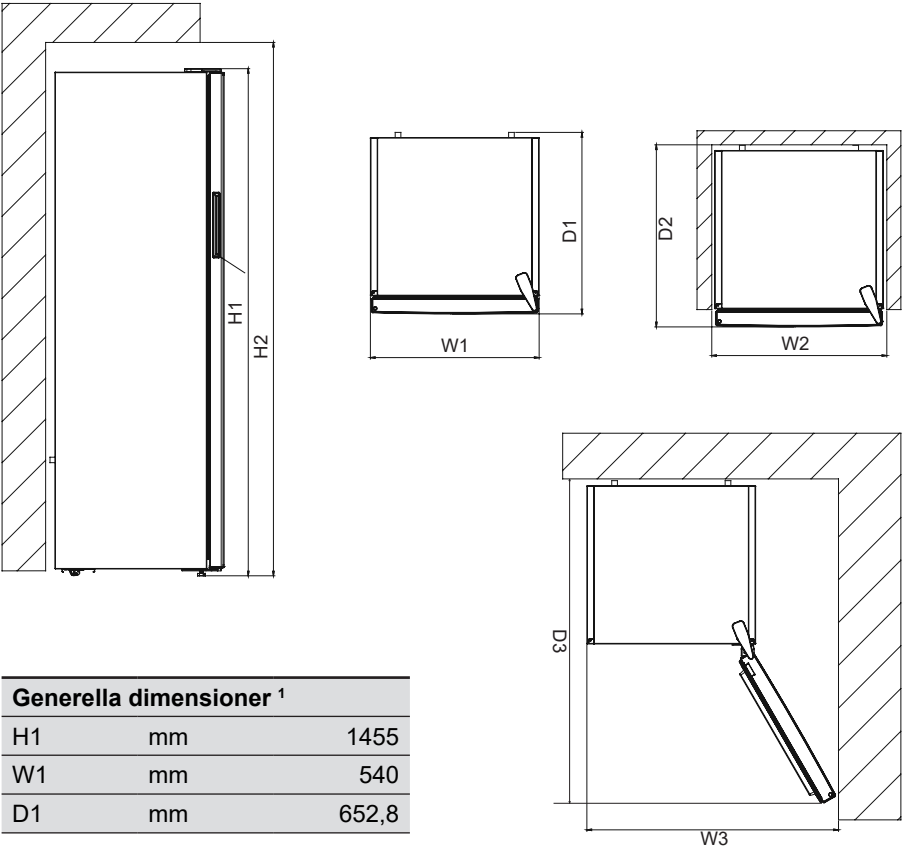
Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista.
Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

1. Käytä muovilastaa
2. Jääpala-astia
3. Termostaatti
4. Ylempi pakastimen kansi
5. Pohja pakastimen kansi
6. Pakastimen lokerot
7. Säättöjalat

Yleisiä huomautuksia

Pakastelokero (pakastin): Tehokkainta energian käyttöä on varmistaa, että lokeroiden ja astioiden asettelu on tehty alkuperäisellä tavalla.

Mitat



Generella dimensioner ¹		
H1	mm	1455
W1	mm	540
D1	mm	652,8

Utrymme som krävs vid användning ²		
H2	mm	1605
W2	mm	640
D2	mm	692,8

Totalt utrymme som krävs vid användning ³		
W3	mm	659,8
D3	mm	1142,3

OSA -8: TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään. Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta www.theenergylabel.eu lisätietoja energiamerkinnästä.

OSA -9: TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 7 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.

OSA -10: ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli, PNC-koodi, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä. Tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Saa käyttöneuvoja, esitteitä, ongelmanratkaisuehdotuksia sekä huolto- ja korjaustietoja.

Vieraile verkkosivustollamme osoitteessa:

www.eico.dk

Innhold

FØR ENHETEN TAS I BRUK	74
Generelle advarsler	74
Gamle og ut-av-order kjøleskap	77
Sikkerhetsadvarsler	77
Installerer og bruker kjøleskapet ditt	78
Før du Bruker din Kjøleskap	78
INFORMASJON OM BRUK	79
Innstilling av termostat	79
Advarsler om temperaturjusteringer	79
Tilbehør	80
Isterningsbrett	80
RETNINGSLINJER FOR OPPBEVARING AV MAT	80
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	84
Avising av fryseren	84
TRANSPORTERE OG FLYTTE	85
Reposisjonere døren	85
FØR DU KONTAKTER SERVICE	86
Tips for lagring av energi	87
DELENE TIL APPARATET OG KAMRENE	88
Mål	89
TEKNISK DATA	90
INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT	90
KUNDESTØTTE OG SERVICE	90

Generelle advarsler

! ADVARSEL: Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

! ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

! ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

! ADVARSEL: Ikke skad kjølekretsen.

! ADVARSEL: Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller kommer til skade.

! ADVARSEL: Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

! ADVARSEL: For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

⚠ Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.

- Mens du bærer og setter på plass kjøleskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende apparater som:

- personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder sm kan sidestilles med vanlig husholdning
 - gårdshus og klienter på hotell, motell og andre overnattingssteder sm kan sidestilles med vanlig husholdning
 - hærberger og lignende sm kan sidestilles med vanlig husholdning
 - catering og lignende ikke-detalj apparater sm kan sidestilles med vanlig husholdning
- En spesielt jordet støpsel er blitt koblet til strømkabelen på kjøleskapet. Denne plug bør brukes med et spesielt jordet stikkontakt av 10 ampere. Hvis det ikke er noen slik kontakt i huset ditt, kan du få den installert av en autorisert elektriker.
 - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
 - Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0-3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3-8 år) trygt kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8-14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.
 - Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
 - Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

For å unngå forurensing av mat, følg disse instruksjonene:

- Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av iskrem og å lage isterninger.
- Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

Gamle og ut-av-order kjøleskap

- Hvis den gamle kjøleskap har en lås, bryte eller fjerne låsen før du kaster den, fordi barn kan bli fanget inni den og kan føre til en ulykke.



- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjon og kjølemiddel med KFK. Derfor så må man passe å ikke skade miljøet når du skal kaste de gamle kjøleskap.

Vennligst spør din kommune om avhending av EE-avfallet for gjenbruk, resirkulering og gjenvinning formål.

Merknader:

- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet. **Vi er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av feil bruk.**
- Følg alle instruksjonene på apparatet og bruksanvisning, og oppbevar denne veiledningen på et trygt sted for å løse de problemene som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å bli brukt i hus, og det kan bare brukes i huset og for de angitte formål. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet å bli kansellert, og vårt selskap vil ikke være ansvarlig for tap som skal skjedd.
- Dette apparatet er produsert for å bli brukt i hus, og det er bare egnet for kjøling / lagring matvarer. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk og / eller for lagring av stoffer unntatt for mat. Vårt firma er ikke ansvarlig for tap som skal skjedd i strid saken.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere beholdere eller skjøteledning.
- Ikke sett i skadet, revet eller gamle plugger.
- Ikke trekk, bøy eller skade kablen.

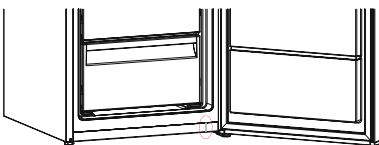


- Dette apparatet er beregnet for bruk av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge over døren.
- Ikke plug-in eller ut pluggen fra stikkontakten med våte hender for å unngå elektrisk støt!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren avdelingen. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosive eller brennbart materiale i kjøleskapet for din sikkerhet. Plassere drikker med høyere alkohol beløp vertikalt og ved å lukke halsen tett i kjøleskapet avdelingen.
- Når du tar isen laget i fryseren avdeling, ikke røre det, kan isen forårsake isen brannskader og / eller kutt.
- Ikke berør frysevarer med våte hender! Ikke spis iskrem og isbiter, straks etter at du tar dem ut av fryseren avdeling!
- Må ikke frys de frosne varer etter å ha blitt smeltet. Dette kan føre til helseproblemer som matforgiftning.
- Do Ikke dekk til kroppen eller toppen av kjøleskapet med blonder. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet ditt.
- Fest tilbehøret i kjøleskapet under transport for å hindre skade på tilbehør.



Når kjøleskapsdøren er lukket, oppstår et vakuum. Vent i rundt 1 minutt før du åpner døren igjen.

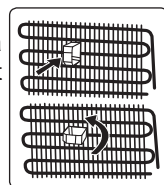
Denne applikasjonen er valgfritt for lett å åpne døren. Med denne applikasjonen, kan litt kondens oppstå rundt dette området, og du må kanskje ta det ut.



Installerer og bruker kjøleskapet ditt

Før du begynner å bruke kjøleskap, bør du ta hensyn til følgende punkter:

- Driftsspenning for kjøleskapet er 220-240 V ved 50Hz.
- Det må ikke brukes adapter på kontakten.
- Vi tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn ugrunnet bruk.
- Sett kjøli i et sted som det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet bør være minst 50 cm unna ovner, gass ovner og varmeapparat kjerner, og bør være minst 5 cm unna elektriske ovner.
- Kjøleskapet bør aldri brukes utendørs eller la under regn.
- Når kjøleskapet er plassert ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å hindre fuktighet på den ytre overflaten.
- Ikke legg noe på kjøleskapet ditt, og installere kjøleskapet i et egnet sted så at minst 15 cm er tilgjengelig på oversiden.
- De justerbare foran benene bør stabiliseres i en passende høyde for å tillate kjøleskapet opererer i et stabilt og forsvarlig måte. Du kan justere beina ved å skru dem med klokken (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før du legger mat i kjøleskapet.
- Før du bruker kjøleskap, tørk alle delene med varmt vann tilsatt med en te skje med natriumbikarbonat, og deretter skylle med rent vann og tørk. Legg alle delene tilbake etter rengjøring.
- Installer avstanden justering plast (delen med svarte skovler på baksiden) ved å dreie den 90 °, som vist i figuren for å hindre at kondensatoren fra berøre vegg.
- Fryseren bør plasseres mot en vegg med fri avstand på høyst 75 mm.



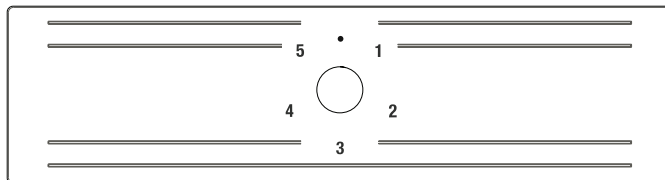
Før du Bruker din Kjøleskap

- Når det er operert for første gang eller etter transport, holde kjøleskapet i oppreist stilling for 3 timer og sett den på å tillate effektiv drift. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kjøleskapet kan ha en lukt når den drives for første gang, lukten vil forsvinne når kjøleskapet begynner å kjøle.



DEL .2 INFORMASJON OM BRUK

Innstilling av termostat



Frysertermostaten regulerer automatisk temperaturen i skapet. Lavere temperaturer kan oppnås ved å rotere bryteren fra posisjon «1» til «5».

Viktig merknad: Ikke prøv å rotere knappen mer en 1 stilling da det vil stoppe apparatet.

Innstilling av frysertermostat;

1 - 2 : Ved kortvarig oppbevaring av mat i fryseren, kan du sette bryteren midt mellom minimum og medium.

3 - 4 : Ved langvarig oppbevaring av mat i fryseren, kan du sette bryteren på medium.

5 : For frysing av ferske matvarer. Apparatet vil kjøre under kaldere temperaturer.

Vær oppmerksom på at romtemperaturen, temperaturen maten har når den legges inn, samt hvor ofte døren åpnes, påvirker temperaturen i fryseren. Endre temperaturinnstillingen ved behov.

Advarsler om temperaturjusteringer

- Ikke gå videre til en ny justering før en justering er fullført.
- Temperaturjusteringer bør gjøres ut fra hvor ofte døren åpnes og hvor mye mat det er lagret i fryseren samt omgivelsestemperaturen i rommet der fryseren står.
- For at fryseren skal bli helt avkjølt, bør den stå påslått i opptil 24 timer, avhengig av omgivelsestemperaturen. Den må ikke kobles fra i denne perioden.
- Ikke åpne fryserdørene ofte, og ikke plasser for mye mat i den i denne perioden.
- Det er en 5 minutters utsettelsesfunksjon for å hindre skade på kompressoren til fryseren, når den kobles fra og deretter kobles til igjen eller hvis det oppstår et strømbryt. Fryseren er vanligvis klar til bruk etter 5 minutter.
- Fryseren er designet for å brukes i omgivelser med standardiserte temperaturintervaller som følger klimaklassen som er skrevet på etiketten. Vi anbefaler ikke at du bruker fryseren i temperaturer som ligger utenfor grensene når det gjelder effektiv kjøling.
- Dette apparatet er designet for å brukes ved omgivende temperaturer på mellom 10–43°C.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

ST (subtropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.

N (temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.

SN (utvidet temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

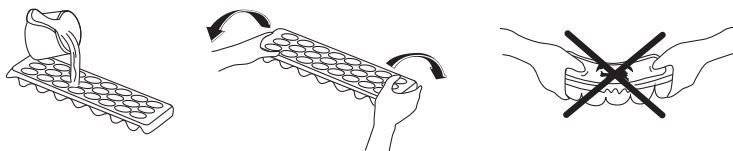
Viktige installeringsinstruksjoner

Dette apparatet er konstruert for bruk i vanskelige klimaforhold (opptil 43 °C) og drives med «Freezer Shield»-teknologi som sikrer at frossen mat i fryseren ikke tiner selv om omgivelsestemperaturen faller så lavt som -15 °C. Dette betyr at apparatet kan installeres i et uoppvarmet rom uten at du trenger å bekymre deg for at den frosne maten i fryseren skal bli dårlig. Når omgivelsestemperaturen igjen når et normalt nivå, kan du fortsette å bruke apparatet som vanlig.

Tilbehør

Isterningsbrett

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løsne isbitene.



DEL 3 RETNINGSLINJER FOR OPPBEVARING AV MAT

Bruk fryseren å lagre frosne matvarer i lange tidsperioder og gjøre isbiter.

Hvis du skal bruke fryseren med maksimale frysekapasiteten:

- Plasser matvarer som du ønsker å fryse til den øverste kurven i fryseren uten å overskride frysekapasitet på kjøleskapet ditt.
- Mens Super Freeze-modusen brukes, må du ikke lagre frosne matvarer nær ferske matvarer som du ønsker å fryse.

Deretter aktiverer "Super Freeze"-modus igjen. Du kan plassere din mat ved siden av andre frosne matvarer etter at de fryses (i minst 24 timer etter den andre aktiveringen av "Super Freeze"-modus).

- Du kan fryse fersk mat hvis du sikrer at så mye av overflaten av matvarene som skal fryses er i kontakt med kjøleflaten.
- Ikke sett ferske matvarer på sider av frosne matvarer, da det kan rime det.
- Ved frysing av ferske matvarer (dvs. kjøtt, fisk og fruktfyll), dele inn i porsjonsstørrelser.
- Når enheten har blitt tint, erstatt matvarene i fryseren og husk å spise dem i en kort tidsperiode.
- Du må aldri plasseres varm mat i fryseren.
- Instruksjonene på pakker med frosne matvarer bør alltid følges nøye, og hvis ingen informasjon er tilgjengelig, må mat ikke lagres i mer enn 3 måneder fra dato for innkjøp.
- Når du kjøper frosne matvarer, må du sikre at disse har blitt frosset ved egnede temperaturer og at emballasjen er intakt.

- Frosne matvarer skal transporteres i egnede beholdere for å opprettholde kvaliteten på mat og bør lagres i fryseren så snart som mulig.
- Hvis en pakke med frosne matvarer viser tegn til fuktighet og unormal hevelse, har det tidligere blitt lagret på en uegnet temperatur, og innholdet har forverret seg.
- Lagringstiden av frosne matvarer avhenger av romtemperaturen, termostatinnstilling, hvor ofte døren åpnes, type mat og hvor lang tid det tar å transportere produktet fra butikken til hjemmet ditt. Følg alltid instruksjonene som er trykket på pakken og aldri overstige den maksimale lagringstiden som er angitt.

At; Hvis du velger å åpne fryserdøren på nytt, rett etter å ha lukket den, kan det være vanskelig å gjenåpne. Dette er normalt; når fryseren har nådd en passende tilstand, må døren åpnes lett.

Viktig merknad:

- *Frossen mat, når tint, skal tilberedes akkurat som ferskvarer. Hvis de ikke kokes etter å tines, de må ALDRI fryses på nytt.*
- Smaken av krydder på kokte retter (anis, basilikaen, brønnkarse, eddik, diverse krydder, ingefær, hvitløk, løk, sennep, timian, merian, sort pepper, etc.) endrer og de forutsetter en sterk smak når de lagres i en lang periode. Du må derfor bare legge en liten mengde krydder hvis du planlegger å fryse, eller ønsket krydder bør legges etter at maten er opptint.
- Lagringsperioden av mat avhenger av oljen som anvendes. Egnede oljer er margarin, kalv fett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og svinefett.
- Maten i væskeform bør fryses i plast kopper og andre maten bør fryses i plast eller poser.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i frysekammeret.

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Biff	Pakket inn i folie	6-8
Lammekjøtt	Pakket inn i folie	6-8
Kalvesteik	Pakket inn i folie	6-8
Kalveterninger	I små biter	6-8
Lammeterninger	I biter	4-8
Kjøttdeig	I pakker uten tilsatt krydder	1-3
Innvoller (biter)	I biter	1-3
Bolognes-saus/salami	Bør pakkes inn selv om den har membran	
Kylling og kalkun	Pakket inn i folie	4-6
Gås og and	Pakket inn i folie	4-6
Hjortedyr, kanin, villsvin	I 2,5 kilos porsjoner og som fileter	6-8

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Ferskvannsfisk (laks, karpe, crane, malle)	Etter å ha rensset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den; og om nødvendig kutt finner og hode.	2
Mager fisk; abbor, piggvar og flyndre		4
Fet fisk (Tunfisk, makrell, bluefish, ansjos)		2-4
Skalldyr	Renset og i poser	4-6
Kaviar	I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder	2-3
Snegle	I saltvann, aluminium- eller plastbeholder	3
 NB! Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Om kjøttet ikke tilberedes etter å ha blitt tint, må det ALDRI fryses på nytt.		

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Maksimal lagringstid (månader)
Snittbønner og bønner	Vask og kutt til små biter, og kok i vann	10-13
Bønner	Rens og vask og kok i vann	12
Kål	Renset og kokt i vann	6-8
Gulrot	Rens og kutt i biter og kok i vann	12
Paprika	Kutt stilkene, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann	8-10
Spinat	Vasket og kokt i vann	6-9
Blomkål	Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice	10-12
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12
Mais	Rens og pakk med stilkene eller som sukkermais.	12
Eple og pære	Skrell og del opp	8-10
Aprikos og fersken	Kutt opp i to biter og fjern steinen	4-6
Jordbær og bjørnebær	Vask og hull ut	8-12
Tilberedt frukt	Legg til 10% sukker i beholderen	12
Plumme, kirsebær, rips	Vask og hull ut stilkene	8-12

Meieriprodukter	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)	Lagringsforhold
Pakke (homogenisert) melk	I sin egen pakke	2-3	Ren melk - I sin egen pakke
Ost - inkludert hvitost	I skiver	6-8	Originalpakning kan brukes ved kort lagringsperiode. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder.
Smør, margarin	I sin egen pakke	6	

	Maksimal lagringstid (måneder)	Opptiningstid i romtemperatur (timer)	Opptiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pai	1 - 1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

DEL 4 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



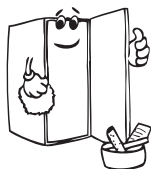
Kople enheten fra strømforsyningen før rengjøring.



Ikke rengjør enheten ved å helle vann på den.



Fryserrommet bør rengjøres regelmessig ved hjelp av en blanding av natriumbikarbonat og lunkent vann.



- Rengjør tilbehøret for seg med såpe og vann. Ikke vask det i oppvaskmaskinen.



- Ikke bruk produkter, vaskemidler eller såper med slipende effekt. Etter rengjøring skyller du med rent vann og tørker.



- Du bør rengjøre kondensatoren (baksiden av enheten) med kost en gang i året, med tanke på energisparing og økt produktivitet.



- Når rengjøringen er fullført, setter du i støpselet igjen med tørre hender.

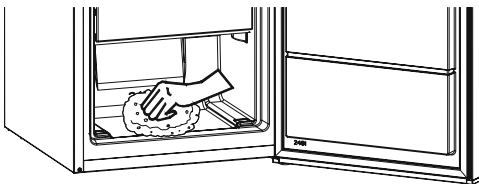


STRØMFORSYNINGEN MÅ KOPLES FRA

Avising av fryseren

- Det vil oppstå små mengder av frost i fryseren, avhengig av hvor lenge døren blir stående åpen eller mengden av fukt som slippes inn. Det er viktig å sikre at frost og is ikke dannes ved steder der dette vil påvirke korrekt kontakt for dørtetningen. Det kan medføre at det kommer luft inn i kabinettet slik at kompressoren blir kjørende kontinuerlig. Tynne frostdannelser er myke og kan fjernes med en børste eller plastskrape. Ikke bruk metall skrapere eller andre skarpe skrapere, mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisingsprosessen. Fjern all avskrapet frost fra kabinettgulvet. Det er ikke nødvendig å slå av apparatet ved fjerning av tynne frostdannelser.
- Ved fjerning av større frostdannelser skal apparatet frakobles strømmen, og innholdet skal tømmes i pappesker og pakkes inn i tykke tepper eller lag av papir, slik at det holdes kaldt. Avisingen er mest effektiv når den utføres når fryseren er nesten tom, og den bør utføres så raskt som mulig for å forhindre overdreven økning av innholdets temperatur.

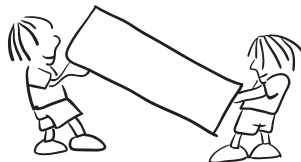
- Ikke bruk metall skraper eller andre skarpe skraper, mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisingsprosessen. Økning av temperaturen for frosne matvarer under avisingen påvirker holdbarhetstiden. Gitt at innholdet pakkes inn godt og plasseres på et kjølig sted, bør det var i flere timer.
- Tørk innsiden av kammeret med en svamp eller en ren klut.
- Du kan plassere beholdere med varmt vann i fryserkammeret for at avisingen skal gå raskere.
- Kontroller innholdet når du legger det inn i fryseren igjen, og hvis noen av matvarene har tint, bør disse spises innen 24 timer eller tilberedes og fryses ned på nytt.
- Når avisingen er fullført, skal innsiden rengjøres med en oppløsning av varmt vann og litt natriumbikarbonat (bakepulver) og deretter tørkes av grundig. Vask alle uttakbare deler på samme måte, og sett dem på plass igjen. Koble apparatet til strømmettet igjen, og la det stå i 2–3 timer på innstilling nr. 5 før du legger maten inn i fryseren igjen.



DEL 5 TRANSPORTERE OG FLYTTE

Transportere og endre plassering

- Originalinnpakningen og skumpolystyrenet (PS) kan tas vare på hvis nødvendig.
- Ved transport må enheten festes med en bred reim eller et sterkt tau. Følg forholdsreglene som er trykt på esken.
- Før enheten transporteres eller flyttes, må alle bevegelige objekter (for eksempel hyller osv.) tas ut eller festes med tape for å hindre at de ristes løs.



Bær enheten ditt i stående posisjon.

Reposisjonere døren

- Det er ikke mulig å endre retningen fryssdøren åpner seg, dersom dørhåndtakene på apparatet ditt er installert fra fremsiden av døren.
- Det er mulig å endre retningen fryssdøren åpner seg på modeller uten håndtak.
- Dersom retningen som døren åpner seg kan endres på apparatet ditt, bør du kontakte nærmeste autoriserte service for å endre åpningsretningen.

DEL .6 FØR DU KONTAKTER SERVICE

Fryseren er utstyrt med et innebygd feildeteksjonssystem som gir deg veiledning hvis fryseren ikke fungerer som forventet. Hvis det er et problem med fryseren, lyser denne knappen rødt.

Sjekk advarsler;

Hvis fryseren fungerer ikke;

- Er det et strøbrudd?
- Er pluggen koblet til stikkontakten på riktig måte?
- Er sikringen av kontakten der pluggen er tilkoblet eller hovedsikringen i orden?

Hvis fryseren ikke kjøler nok;

- Er fryseren overfylt,
- Temperaturen i fryseren satt til -16.
- Lukkes døren til fryseren ordentlig
- Det er ikke noe støv på kondensatoren,
- Er det tilstrekkelig avstand mellom fryser, bak og sidevegger.

Hvis skapet støyer:

Normal lyd

Knasende lyd:

- Høres under den automatiske avrimingen.
- Når skapet har kjølt ned eller blitt varmt (ekspanderende materiale).

Kort bankelyd: Høres når termostaten starter og stopper kompressoren.

Kompressorlyd: Den normale motorlyden. Denne lyden angir at kompressoren arbeider som den skal. Når kompressoren starter, kan den lage litt mer lyd en kort stund.

Boblende og surklende lyd: Lyden høres når kjølevæsken renner gjennom rørene i systemet.

Lyd fra rennende vann: Dette er en normal lyd når det renner vann ned i fordampingsbeholderen under avriming. Lyden kan høres under avrimingen.

Lyden av kokende vann: Den normale viftelyden. Lyden kan høres når luften sirkulerer i No Frost-skapet – dette er helt normalt.

Hvis dørene ikke åpnes og lukkes ordentlig:

- Hindrer matvarenes emballasje at dørene lukkes ordentlig?
- Er hyllene i dørene, de øvrige hyllene og skuffene plassert riktig?
- Er dørisoleringen skadet?
- Står skapet stødig og plant?

Hvis kantene på skapet ved dørisoleringen er varme:

Spesielt i sommermånedene (nær det er varmt i været) kan flatene bli varme når kompressoren går – dette er helt normalt.

Viktig informasjon:

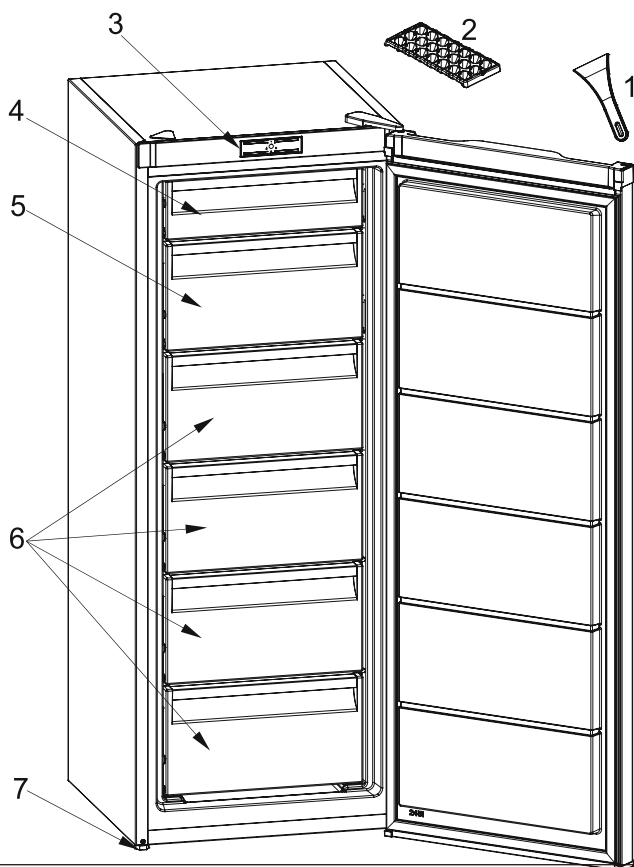
Hvis du ikke bruker skapet over lengre tid (for eksempel i sommerferien), bør du koble skapet fra strømforsyningen.

Tips for lagring av energi

1. Installer apparatet på et Coll, godt ventilated rom, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheten av varmekilden (radiator, komfyr .. osv). Ellers bruker en isolerende plate.
2. Tillat menighet mat og drikke for å kjøle ned utsiden av apparatet.
3. W høne å plassere, drikke s og sølevann de må dekket. Ellers luftfuktigheten øker ved apparatet. Derfor arbeidet ing tiden blir lengre. Også dekker drikke og sølevann bidrar til å spare lukt og smak.
4. W høne å plassere mat og drikke, åpner døren så kort som mulig.
5. Hold tett deksler av ulike temreperature sammen i apparatet (Skarpere, chiller ... etc).
6. Dør pakning må være ren og smidig. Skift pakninger hvis slitt.

DEL .7 DELENE TIL APPARATET OG KAMRENE

Apparatet er ikke beregnet å brukes som et innebygget apparat.



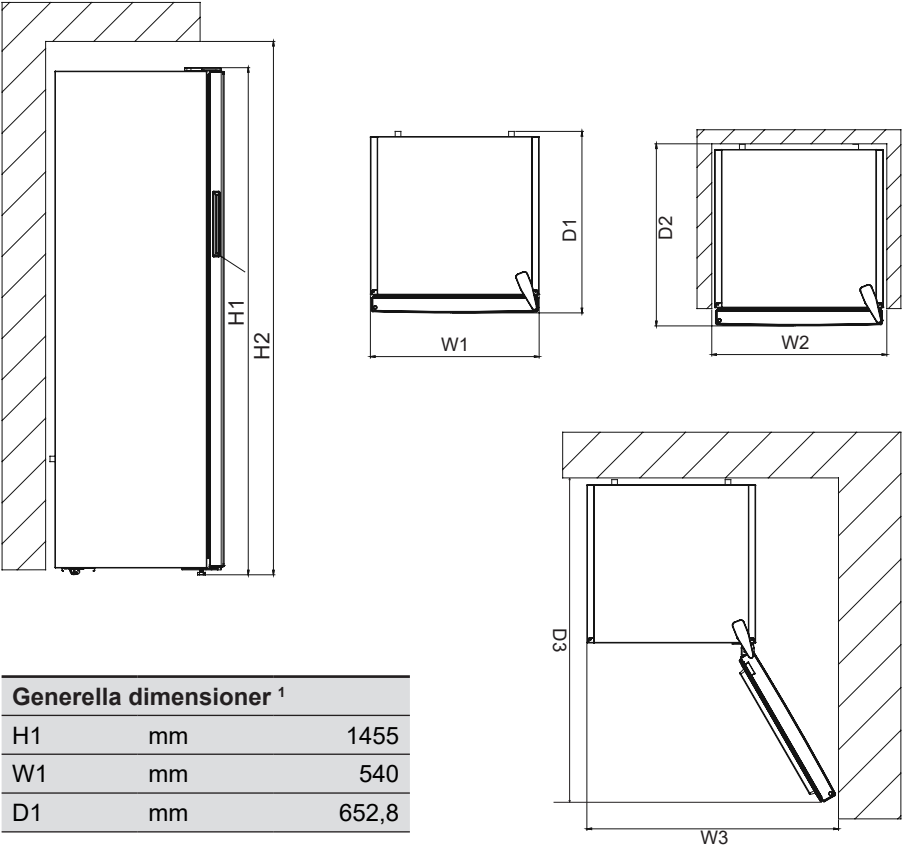
Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet.
Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

1. Isskrape*
2. Isterningsbrett
3. Termostatboks
4. Deksel på øvre fryserrom
5. Deksel på nedre fryserrom
6. Skuffer i fryserkammer
7. Justerbare føtter

Generelle merknader

Fryserom (fryser): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene og beholderne i standard posisjon.

Mål



Generella dimensioner ¹		
H1	mm	1455
W1	mm	540
D1	mm	652,8

Utrymme som krävs vid användning ²		
H2	mm	1605
W2	mm	640
D2	mm	692,8

Totalt utrymme som krävs vid användning ³		
W3	mm	659,8
D3	mm	1142,3

DEL .8 TEKNISK DATA

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket.

QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettlénke til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL via lenken <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken www.theenergylabel.eu for detaljert informasjon om energimerket.

DEL .9 INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT

Installasjon og forberedelse av apparatet for EcoDesign-verifisering skal skje i samsvar med EN 62552. Krav til ventilasjon, dimensjoner med anbefalte minsteavstander og åpning bak skal være som beskrevet i denne bruksanvisningens DEL 7. Ta kontakt med produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

DEL .10 KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, produktnummer (PNC), serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet. Kan endres uten varsel.

Få bruksråd, brosjyrer, feilsøking, service og reparasjonsinformasjon.

Besøk nettsiden :
www.eico.dk



52315612

